

**Soustruh na dřevo**  
CZ česky - Návod k obsluze



**Výrobce:**

Laguna Tools Inc  
744 Refuge Way, Suite 200  
Grand Prairie, Texas 75050  
USA  
Phone: +1 800-234-1976  
Website: [www.lagunatools.com](http://www.lagunatools.com)

**Distributor:**

IGM nástroje a stroje s.r.o.  
Ke Kopanině 560, 252 67, Tuchoměřice  
Czech Republic, EU  
Phone: +420 220 950 910  
E-mail: [sales@igmtools.com](mailto:sales@igmtools.com)  
Website: [www.igmtools.com](http://www.igmtools.com)



2023-10-10

151-1216 LAGUNA Woodturning Lathe Manual CZ v2.01.01 A4ob

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My  
(výrobce)

**Laguna Tools Inc.**  
**2072 Alton Parkway, Irvine, California 92606, USA**

Deklarujeme, že produkt: Soustruh na dřevo  
Název modelu: REVO 18 | 36 Soustruh, REVO 24 | 36 Soustruh,  
REVO 12 | 16 Soustruh, REVO 15 | 24 Soustruh

Splňují základní bezpečnostní požadavky příslušné evropské směrnice:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

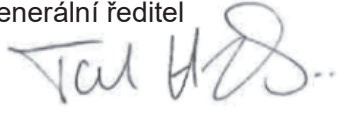
Firma, která sestavuje technickou dokumentaci sídlící v EU:

Název: IGM nástroje a stroje s.r.o.  
Adresa: Ke Kopanině 560, Tuchoměřice, CZ-252 67  
Tel.: +420 220 950 910  
E-mail: [prodej@igm.cz](mailto:prodej@igm.cz)

Je nutné dodržovat montážní a připojovací pokyny uvedené v návodu k použití a obecně uznávané zásady správné praxe a ochranu zdraví podle směrnice o strojních zařízeních:

- EN ISO 12100:2010 Bezpečnost strojních zařízení – Obecné zásady pro navrhování / Posuzování rizik a snižování rizik.
- EN 60204-1:2006+AC:2010 Bezpečnost strojů – Elektrická zařízení strojů, část 1 : Všeobecné požadavky.
- EN 13849-1:2015 Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnost – související části řídicích systémů Část 1: Obecné zásady pro Design
- EN 50370 -1:2005 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Norma skupiny produktů pro obráběcí stroje – Část 1: Emise.
- EN 50370 -2:2003 Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – Norma skupiny produktů pro obráběcí stroje – Část 2: Imunita.
- EN 61000-4-2: 2009 Elektrostatický (ESD)
- EN 61000-4-4: 2012 Požadavky na rychlý elektrický přechod / prasknutí (EFT/prasknutí)
- EN 61000-4-6: 2014 Odolnost vůči rušením způsobeným vysokofrekvenčními poli (CS)

Za dokumentaci odpovídá: Head Product Management, Laguna Tools Inc.

Jméno: Torben Helshoj  
Funkce: generální ředitel  
Podpis:   
oprávněné osoby:  
Datum: 15. října 2021  
Místo: Laguna Tools Inc.  
2072 Alton Parkway, Irvine, Kalifornie 92606, USA  
Telefon: +1 800 234-1976  
Fax: +1 949 474-0150



Vážený zákazníku, mnohokrát děkujeme za důvěru, kterou jste nám prokázali při nákupu nového stroje Laguna Tools. Tato příručka byla připravena pro majitele a uživatele **IGM LAGUNA Revo 1216 Soustruhu na dřevo** pro bezpečnost při instalaci, provozu a údržbě. Prosíme přečtěte si pečlivě a podrobně informace obsažené v tomto návodu k obsluze a průvodních dokladech. Stroj Laguna Tools používejte dle tohoto návodu a instrukcí a získáte tak jeho maximální životnost a výkon. Dodržujte bezpečnost práce. Přejeme Vám mnoho pracovních i osobních radostí při práci se strojem Laguna Tools.

## Obsah

### 1. Prohlášení o shodě

### 2. Záruka a Záruční servis

### 3. Bezpečnost

Poučení  
Obecné bezpečnostní pokyny  
Rizika  
Pokyny k uzemnění  
Soustruh na dřevo

### 4. Specifikace stroje

Vnější popis stroje  
Vnitřní popis stroje  
Seznam součástí

### 5. Přeprava a uvedení do chodu

Doručení  
Umístění stroje  
Vybalení stroje

### 6. Nastavení a seřízení

Montáž gumových vyrovnávacích podložek  
Montáž/Demontáž lícní desky a kliky pinoly  
Montáž/Demontáž unášecího hrotu a centrovacího trnu  
Demontáž unášecího hrotu z vřeteníku  
Demontáž centrovacího trnu z koníku  
Změna rychlosti hnacího řemene

### 7. Práce se strojem

První použití  
Upnutí obrobku  
Zapnutí soustruhu

### 8. Příslušenství

### 9. Údržba

#### 1. Prohlášení o shodě

Prohlašujeme, že tento výrobek je v souladu se směrnicí a normou uvedenou na 2. straně tohoto manuálu.

#### 2. Záruka a Záruční servis

Firma IGM nástroje a stroje s.r.o. se vždy snaží dodat kvalitní a výkonný produkt. Uplatnění záruky se řídí platnými Obchodními podmínkami a Záručními podmínkami firmy IGM nástroje a stroje s.r.o.

#### 3. Bezpečnost

##### 3.1 Poučení

Soustruh je určený pouze k obrábění dřeva a dřevěných výrobků.

Obrábění ostatních materiálů je zakázáno.

Dodržujte minimální věk určený podle zákona.

Stroj může být používán pouze v bezvadném technickém stavu.

Vedle návodu k obsluze si prostudujte také bezpečnostní pokyny a zvláštní předpisy vaší země.

Měli byste dodržovat obecně uznávaná technická pravidla a bezpečnost práce týkající se provozu dřevoobráběcích a kovoobráběcích strojů.

Za poškození vyplývající z nevhodného zacházení neodpovídá výrobce ani dodavatel.

Riziko nese každý uživatel sám.

##### 3.2 Obecné bezpečnostní pokyny

Stroj může být při nevhodném zacházení nebezpečný. Kompletně si přečtěte návod k obsluze, než začnete pracovat na stroji a dodržujte veškeré pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze. Chraňte tento návod k obsluze před nečistotami a vlhkostí a při prodeji stroje jej předejte novému majiteli.

Na stroji nejsou dovoleny žádné změny ani přestavba stroje.

Před uvedením do provozu utáhněte všechny volné části.

Denně před začátkem práce přezkoušejte bezproblémový chod stroje a funkci ochranných krytů. Zjištěné nedostatky na stroji nebo poškozený ochranný kryt ihned odstraňte. Stroj uvádějte do chodu pouze v dokonalém technickém stavu.

Stroj vždy vypojte z elektřiny před seřizováním nebo údržbou.

Dlouhé vlasy chraňte čepicí nebo sítkou na vlasy. Noste přiléhavé oblečení, náramky, prsteny a řetízky odložte. Noste pouze pracovní obuv, v žádném případě nenoste obuv pro volný čas nebo sandále. Při práci na stroji nenoste pracovní rukavice!

Dodržujte nařízení osobní ochrany.

Vždy používejte ochranné brýle. Vždy používejte ochranu sluchu. Nástroje jsou ostré a mohou vést k těžkému zranění, vždy s nimi pracujte opatrně.

Postavte stroj tak, aby byl dostatek místa k obsluze a uchopení obrobku.

Stroj musí stát na stabilní ploše a musí být náležitě osvětlen.

Popraskané obrobky se nesmí soustružit.

Kryt řemene musí být pořád zavřený!

Nikdy nesoustružte obrobek bez opření o opěrku.

Při práci v prašném prostředí noste vždy ochranou masku.

Dbejte na správné osvětlení.

Dejte pozor, aby stroj stál na podložce.

Ujistěte se, že napájecí kabel Vám nebrání při práci. Udržujte pracovní plochu čistou. Nástroje udržujte ostré a čisté.

Nikdy nesahejte na stroj v chodu. Stroj v chodu nenechávejte bez dozoru, dokud se úplně nezastaví.

Buďte pozorní a koncentrovaní. Dělejte práci s rozumem. Nikdy nepracujte pod vlivem omamných látek, jako alkohol nebo drogy.

Buďte pozorní na pohyb dětí kolem stroje v chodu. Nikdy nenechávejte běžící stroj bez dozoru. Pokud opouštíte pracovní prostor stroj vždy vypněte.

Nikdy nepoužívejte stroj ve vlhkém prostředí a nevystavujte ho dešti.

Při práci pozor na prsty a jiné části těla. Nikdy nepouštějte stroj bez ochranných krytů.

Je důležité všechny obrobky upevnit.

Odstaňte třísky a kusy obrobku pouze když je stroj vypnutý.

Upínání obrobku jen při vypnutém motoru. Před zapnutím stroje otočte obrobek rukou. Před připevněním na lícni desku obrobek opracujte.

Nestavte se na stroj.

Používejte vhodný prodlužovací kabel, který zvládne příkon stroje.

Opravu poruchy ne elektrické přípojce smí provádět pouze elektrikář. Poškozený elektrický kabel ihned vyměňte.

Všechny úpravy nebo údržby se strojem provádějte pouze při odpojeném zdroji el. energie.

### 3.3 Rizika

Také při předepsaném používání stroje se mohou vyskytnout rizika.

Nebezpečí odlétávajícího obrobku.

Obrábějte pouze obrobek ze dřeva bez vad.

Pozor na hluk a prach.

Používejte ochranu očí, sluchu a ochranu proti prachu.

Pozor na poškozený elektrický kabel

### 3.4 Pokyny k uzemnění

Přípojovací kabel:

V případě závady nebo poruchy poskytuje uzemnění cestu nejmenšího odporu pro elektrický proud a snižuje tak riziko úrazu elektrickým proudem. Stroj je vybaven přípojovacím kabelem vybaveným ochranným vodičem a euro zástrčkou. Zástrčka musí být zapojena pouze do odpovídající zásuvky, která je v souladu se všemi místními předpisy a vyhláškami.

- Zástrčku nijak neupravujte, pokud nezapadá do zásuvky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře. Ten nainstaluje příslušnou zásuvku.

- Nesprávné připojení může mít za následek nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Izolovaný vodič se zeleným povrchem s/bez žlutých pruhů je zemnicí vodič. Je-li třeba opravit kabel nebo zástrčku, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.

- Poškozené kabely okamžitě opravte, opravu může provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

- Pro připojení použijte pouze tří-žilé kabely s euro zástrčkou a odpovídající zásuvky.

### 3.5 Soustruh na dřevo

Soustruh obvykle slouží k tvarování dřeva do válcovitých tvarů.

Soustružené výrobky jsou předměty jako nábytkové nohy, stojany lamp, baseballové pátky, misky a jiné okrasné předměty. Soustruh se skládá vřeteníku, koníku, pohyblivé opěrky na nástroje a ručních řezných nástrojů jako jsou dláta nebo soustružnické struhy. Dodáváno také s lícni deskou pro vnitřní soustružení misek a povrchové tvarování.

### Podmínky elektrického napájení – informace pro elektrikáře

Napětí: Ustálené stejnosměrné napětí: 0,9 až 1,1 jmenovitého napětí.

Frekvence: 0,99 až 1,01 stálé jmenovité frekvence; 0,98 až 1,02 krátkodobě.

Harmonická složka: Harmonické zkruslení nepřesahující 10 % celkového průměrného kvadratického napětí mezi vodiči pro součet 2. až 5. harmonické složky. Přípustné jsou další 2 % z celkového průměrného kvadratického napětí mezi vodiči pro součet 6. až 30. harmonické složky.

Nevyváženost napětí: Napětí složky negativní sekvence ani napětí složky nulové sekvence ve třífázovém napájení nesmí překračovat 2% složky pozitivní sekvence.

Přerušení napětí: Přerušené nebo nulové napětí po dobu nejvýše 3ms v jakémkoliv čase v napájecím cyklu s více než 1s mezi postupnými přerušeními.

Pokles napětí: Pokles napětí nepřesahující 20 % špičkového napětí napájení po dobu delší než jeden cyklus s více než 1s mezi postupnými poklesy.

### Prostředí a provozní podmínky

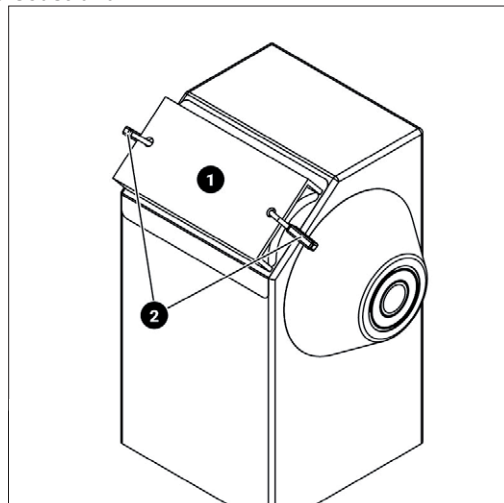
Teplota vzduchu: mezi 5° C až 40° C

Vlhkost: Relativní vlhkost nesmí přesáhnout 50 % při nejvyšší teplotě 40° C

Nadmořská výška: Do 1000 m. n. m.

Doprava a skladování: Mezi -25° C až 55° C, krátkodobě (max 24 h) až 70° C

### Uzamknutí soustruhu



Obr. 1

Obr. 1: Způsob uzamknutí soustruhu Laguna Revo. (1) U profil s otvory pro visací zámky. (2) Visací zámky

Důrazně doporučujeme, aby soustruh nikdy nebyl ponechán odemčený bez dozoru. Doporučujeme si vyrobit uzamykatelný kryt kontrolního

## 4. Specifikace stroje

### Specifikace motoru

Napájení	230V / 50Hz / 1 fáze
Výkon	0,75 kW, S1 (S1 - Trvalé zatížení)
Proud při maximálním zatížení	2,5 A
Doporučený jistič	16 A, vypínací charakteristika C (16/1/C)

### Rozměry

Rozměry balení (DxŠxV):	920 mm x 380 mm x 520 mm
Hmotnost včetně balení:	61 kg

Délka x šířka x výška:	750 mm x 226 mm x 442 mm
Hmotnost:	56,3 kg
Vzdálenost od podlahy k loži (bez podložek):	170 mm
Vzdálenost od podlahy k ose vřeteně (bez podložek):	328,75 mm
Délka lože:	746,8 mm
Šířka opěrky na nástroje:	203,2 mm
Průměr stopky opěrky:	25,4 mm
Průměr lícni desky:	76,2 mm

### Specifikace soustruhu

Rychlé otáčky:	950 – 3500 ot./min
Střední otáčky:	450 – 1750 ot./min
Pomalé otáčky:	100 – 525 ot./min
Osová vzdálenost:	390 mm
Max. točný průměr nad ložem:	310 mm
Max. točný průměr nad excentrickým držákem:	241 mm
Otvor vřeteníku:	9,5 mm
Kužel vřeteníku / koníku:	MK2 / MK2
Závit vřeteně:	M33 x 3,5 mm
Přední ložisko:	6006LLU
Zadní ložisko:	6005LLU
Indexace:	24 pozic s uzamčením
Regulátor otáček:	PWM
Hnací řemen:	6-drážkový Poly-V
Vysunutí koníku:	63 mm

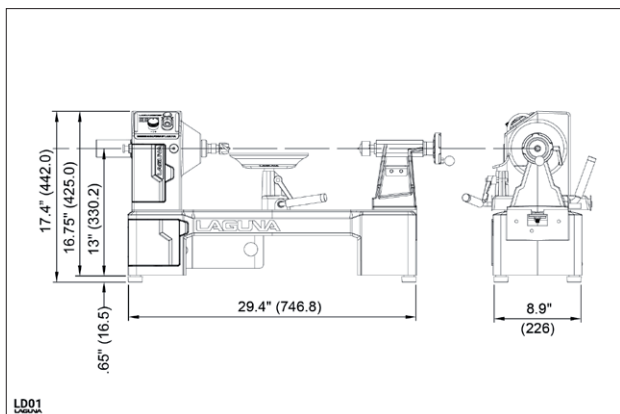
### Materiály

Lože:	Litina
Vřeteník / koník:	Litina
Nohy / základna (volitelné příslušenství):	Ocel
Opěrka na nástroje:	Ocel 1045
Tyč opěrky na nástroje:	6 mm tvrzená ocel 1045
Držák opěrky:	Litina

<b>LAGUNA CE</b>		
<b>Laguna REVO 12   16 Lathe</b>		
Model	MLAREVO1216EVS	
Power	1~230V 50Hz 2.5A P2=0.75kw S1	
Specification	 $n_v=0 - 3500 / \text{min}$ SCCR=6k A M33x3.5 / MT-2 / $\phi 10.5\text{mm}$	
Article No.	Weight	56.3kg
Series No.	Year	
<b>LAGUNA TOOLS</b> 2072 Alton Parkway, Irvine, CA 92606 www.lagunatools.com		

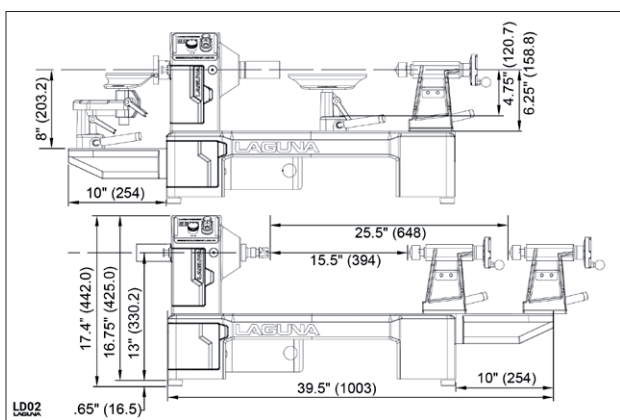
Obr. 2

## Rozměry Laguna Revo 1216 Soustruh na dřevo



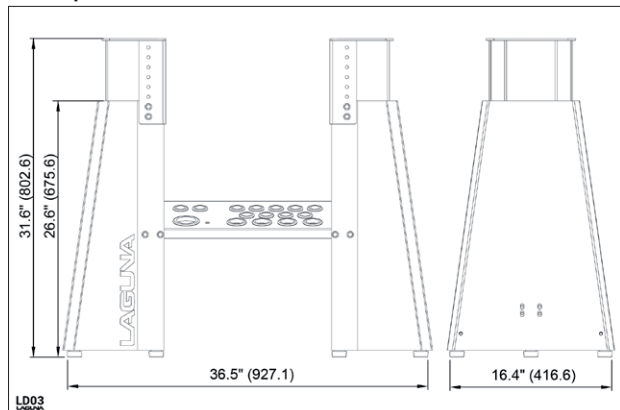
Obr. 3

## Sada prodloužení lože 254 mm pro soustruh Revo 1216



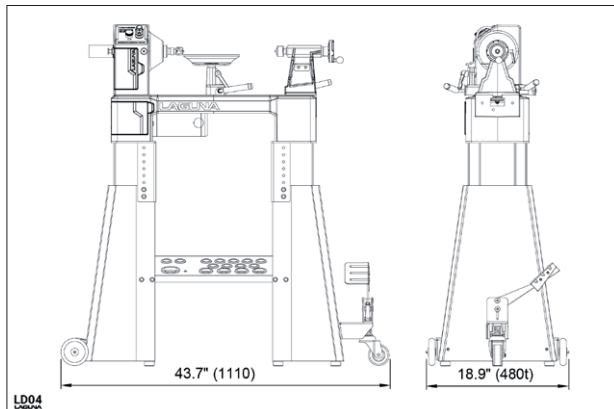
Obr. 4

## Podstavec pro soustruh Revo 1216



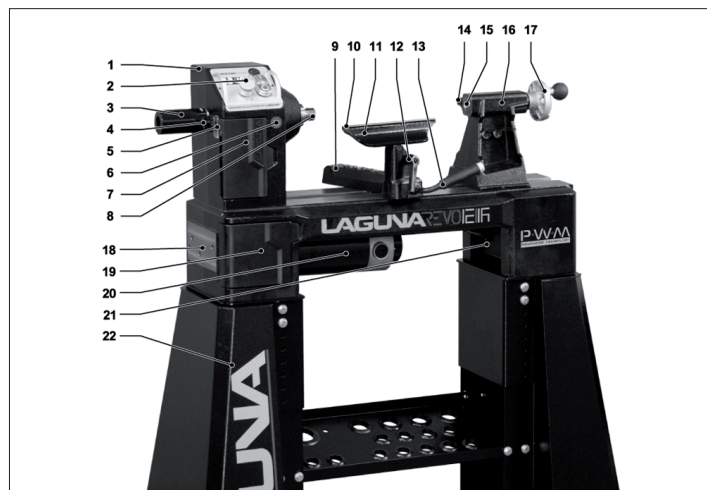
Obr. 5

## Mobilní podstavec pro 1412-14BX-1216



Obr. 6

## 4.1 Vnější popis stroje

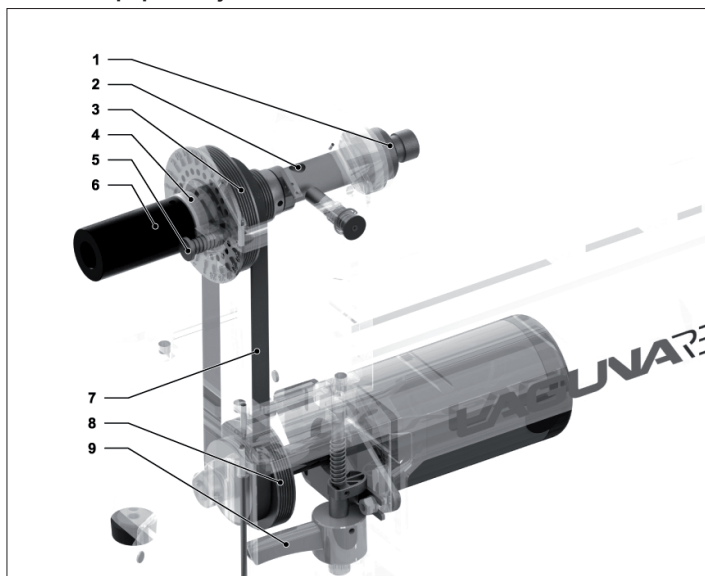


Obr. 7

- 1 Vřeteník
- 2 Kontrolní panel
- 3 Ovládací válec vřetena
- 4 Zámek indexace
- 5 Náhled na indexaci
- 6 Zámek vřetena
- 7 Horní kryt hnacího řemene
- 8 Vřeteno
- 9 Excentrický držák opěrky
- 10 Přední hrana z tvrzené oceli
- 11 Opěrka na nástroje
- 12 Zámek opěrky na nástroje
- 13 Zámek excentrického držáku opěrky
- 14 Zámek pinoly
- 15 Pinola
- 16 Koník
- 17 Klika pinoly
- 18 Držák pro prodloužení
- 19 Spodní kryt hnacího řemene
- 20 Motor
- 21 Spínač
- 22 Stojan



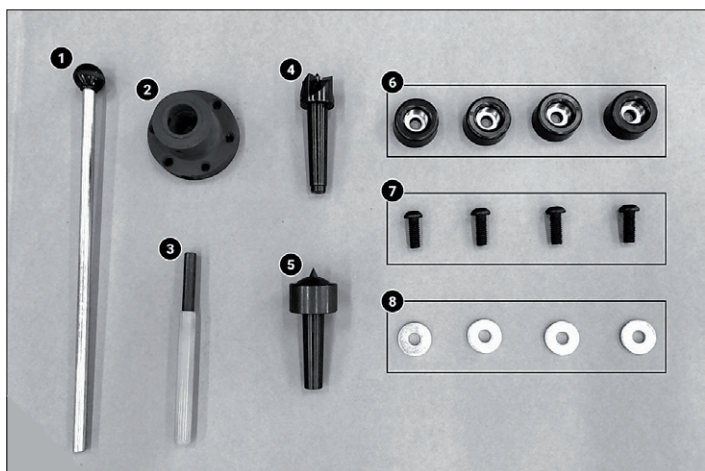
## 4.2 Vnitřní popis stroje



Obr. 8

- 1 Přední ložisko
- 2 Zámek otvoru vřetená
- 3 Horní řemenice hnacího řemene
- 4 Zadní ložisko
- 5 Zámek indexace
- 6 Ovládací válec vřetená
- 7 Řemen
- 8 Spodní řemenice hnacího řemene
- 9 Zámek pnutí řemene

## 4.3 Seznam součástek



Obr. 9

- Středový vyrážecí unášecího trnu PLAREVO1216-1103A. Pro uvolnění středů vřeteníku.
2. Lícni deska PLAREVO1216-104A. 76 mm (3") lícni deska pro upnutí obrobku.
  3. Klíč lícni desky PLAREVO1836-1136. Pro uvolnění lícni desky z vřetená.
  4. Unášecí hrot PLAREVO1836-124A. Ve vřeteníku pro rotaci obrobku. Bez ložiska.
  5. Centrovací trn PLAREVO1216-168. V koníku pro rotaci obrob S ložiskem.
  6. 4x Gumové nohy PLAREVO1216-199. Pro omezení vibrací - Odstraňte při použití podstavce.
  7. 4x Šroub pro gumové nohy PLAREVO1216-1100
  8. 4x Podložka PLAREVO1216-198

## 5. Přeprava a uvedení do chodu

### 5.1 Doručení

Je pravděpodobné, že váš stroj bude dodán třetí stranou. Před vybalením stroje musíte nejprve zkontrolovat balící, fakturační a přepravní dokumenty dodané řidičem. Ujistěte se, že nedošlo k viditelnému poškození obalu nebo stroje. Pokud v důsledku přepravy došlo k poškození, poznamenejte si jednotlivá poškození na přepravní list nebo zásilku odmítněte. Ihned zavolejte do prodejny, kde byl stroj zakoupen.

1. Nikdy nepřijímejte zásilku, která je poškozená nebo částečná, aniž byste o tom informovali přepravní společnost a obchod, kde byl stroj zakoupen.

### 5.2 Umístění stroje

Rozhodněte se o umístění stroje před vyjmutím stroje z obalu. Rozměry a potřebnou plochu naleznete zde: Rozměry.

1. U přední strany soustruhu si nechte dostatek místa pro pohodlnou práci.
2. Zadní stranu soustruhu nechte přístupnou pro úpravy a údržbu.
3. Čím lepší je osvětlení, tím přesněji a bezpečněji budete moci pracovat.
4. Pro umístění stroje byste měli vybrat pevnou, rovnou podlahu, nejlépe betonovou nebo z podobně pevného materiálu.
5. Soustruh umístěte blízko zdroje elektřiny a odsávání.

### 5.3 Vybalení stroje

Stroj opatrně rozbalte a vyjměte všechny jeho součásti. Pokyny pro vybalení:

1. Dávejte pozor při řezání krabice. Příliš hluboký řez může způsobit poškrábání laku.
2. Než začnete s nastavením stroje, uspořádejte si potřebné nástroje.
3. Litinové a ocelové části stroje jsou ošetřeny konzervačním olejem proti korozi, před uvedením stroje do provozu je potřeba všechny tyto části stroje odmastit pomocí technického lihu nebo technického benzínu.

## 6. Nastavení a seřízení

### Nastavení

**VAROVÁNÍ!** Před úpravou a údržbou stroje se ujistěte, že není soustruh připojen k napájení.

**VAROVÁNÍ!** Pokud máte pochybnosti o popsaném postupu, vyhledejte odbornou pomoc. Nepokoušejte se o žádný postup, který vám přijde nebezpečný nebo ke kterému nemáte dostatečnou fyzickou způsobilost.

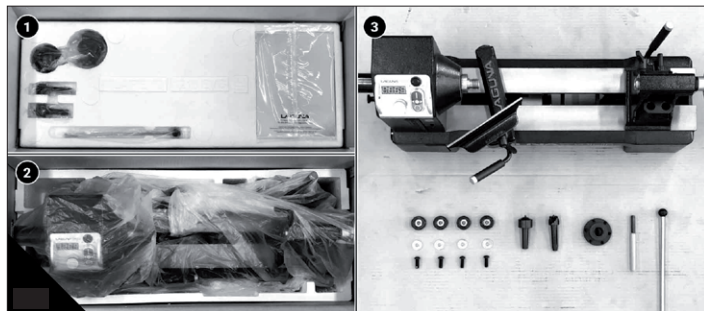
**VAROVÁNÍ!** Dbejte opatrnosti při vybalování stroje. Pásky jsou napnuté a mohou způsobit zranění.

**POZOR!** Stroj je velice těžký. Ujistěte se, že pro sestavení soustruhu máte dost lidí.

**TIP** Důsledkem důkladného testování mohou být v novém stroji nebo v jeho okolí piliny.

**TIP** Čísla použitá k popisu obrázků nejsou stejná jako čísla použitá v části Přehled součástek. Je to proto, abychom poskytli srozumitelnější pokyny pro sestavení soustruhu. Při objednávání náhradních dílů použijte pouze čísla dílů a referenční obrázky v části Přehled součástek.

Stroj je dodáván co nejkompletnější, aniž by to mělo dopad na náklady na dopravu. Kvůli tomu musí řemeslník provést úpravy a nastavení před použitím stroje. Tyto úpravy a nastavení jsou nezbytné pro správnou a bezpečnou funkčnost stroje.



Obr. 10

Obr. 10: Rozbalení Soustruhu Revu 1216. (1) Obsah v krabici. (2) Soustruh v krabici. (3) Vybalený obsah krabice.

### 6.1 Montáž gumových vyrovnávacích podložek

Montáž gumových vyrovnávacích podložek na soustruh sníží vibrace a chrání základnu před poškozením od podkladu. Nepoužívejte gumové vyrovnávací podložky, pokud chcete používat podstavec.

Potřebné nástroje: 6mm inbusový klíč

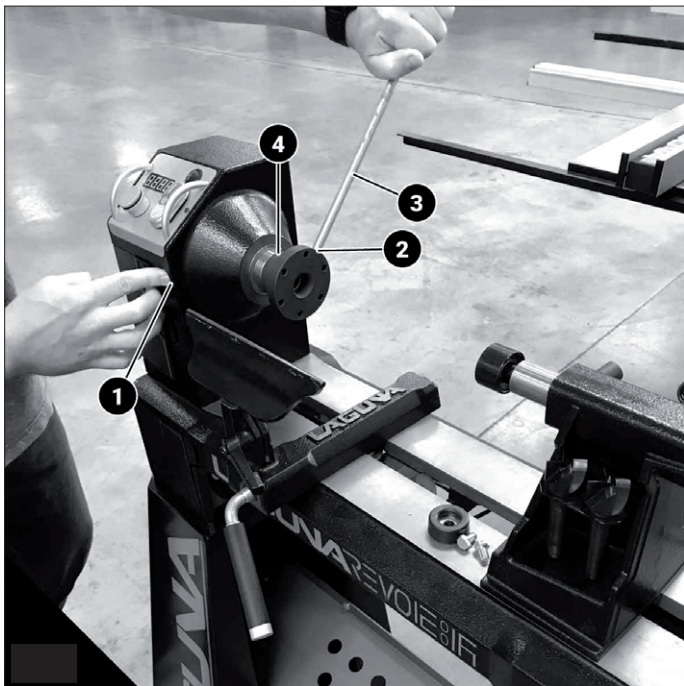
1. Ujistěte se, že je soustruh odpojen a nelze jej zapnout.
2. Sundejte koník a opěrku na nástroje ze soustruhu povolením excentrické páky. **UPOZORNĚNÍ!** Pro vysunutí koníku a opěrky na nástroje není potřeba nic uvolňovat.
3. **OPATRNE** nakloňte soustruh na bok. Použijte podložku k zmírnění kontaktu mezi podlahou a soustruhem.
4. Pomocí šroubu připevněte do každého rohu podložku a gumovou vyrovnávací podložku

### 6.2 Montáž/Demontáž lícni desky a kliky pinoly

**VAROVÁNÍ!** Odpojte stroj od napájení!

**TIP** Šrouby příliš neutahujte, můžete tím strhnout závit.

**TIP** Odstraňte šrouby před demontováním lícni desky. Šrouby jsou umístěny na ploché části vřetená. Nedemontujte hrubou silou. Kompletně odstraňte šrouby, jinak může dojít k poškození vřetená.



Obr. 11

Obr. 11: Montáž lícní desky. (1) Zámek vřeten. (2) Otvor na utáhnutí lícní desky. (3) vyrážeč unášecího trnu nebo klíč lícní desky. (4) Šrouby.

Lícní desku jednoduše zašroubujte do závitu vřeten. Závít vřeten je M33 x 3.5 mm, pravotočivý. Na vřeten je řezací drážka pro šrouby.

Potřebné nástroje: klíč lícní desky (PLAREVO1836-1136) nebo vyrážeč unášecího trnu (PLAREVO1216-1103A) a 3mm inbusový klíč

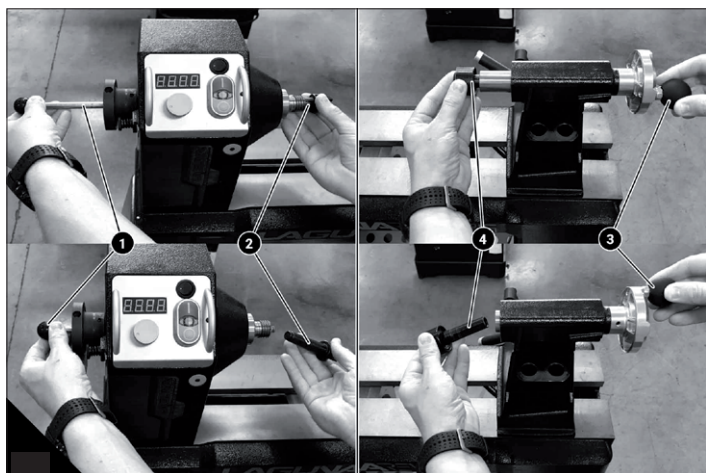
1. Ujistěte se, že je soustruh odpojen a nelze jej zapnout.
2. Posuňte opěrku na nástroje tak, aby vám nepřekážela při práci.
3. Ověřte, že šrouby (pozice 4) nejsou utaženy. Odstraňte všechny utažené šrouby pomocí inbusového klíče.
4. Uzamkněte vřeten stisknutím zámku vřeten (pozice 1). Lehce s vřetenem otočte, aby se zarovnal s čepem.
5. Po zamknutí zámku vřeten a odstranění šroubů (pozice 1) vložte klíč lícní desky (pozice 3) do otvoru (pozice 2).
6. Točením proti směru hodinových ručiček lícní desku odstraníte, točením po směru lícní desku namontujete.
7. Při montáži postup obraťte. **TIP** Klíč lícní desky není potřeba k montáži. Pokud šrouby příliš utáhnete, můžete poškodit závít. Šrouby stačí utáhnout ručně.

### 6.3 Montáž/Demontáž unášecího hrotu a centrovacího trnu

**Varování!** Odpojte stroj od napájení!

**TIP** Nepokoušejte se hrot a trn odstranit pomocí nástrojů, pouze točte klikou pinoly dokud nevyskočí.

**TIP** Hrot i trn vyskočí rychle, zabraňte jejich pádu.



Obr. 12

Obr. 12 - Montáž hrotu/trnu. (1) Vyrážeč unášecího trnu. (2) Unášecí hrot. (3) Klika pinoly. (4) Centrovací trn.

Pro montáž hrotu a trnu je jednoduše vložte do otvoru. Když je obrobek upnutý, hrot i trn budou přitlačeny do pevné polohy. Metody demontáže hrotu nebo trnu se liší.

### 6.4 Demontáž unášecího hrotu z vřeteníku

Potřebné nástroje: Vyrážeč unášecího trnu (PLAREVO1216-1103A)

1. Ujistěte se, že je soustruh odpojen a nelze jej zapnout.
2. Lehce uchopte unášecí trn volnou rukou před krokem 3 - může neočekávaně vyskočit.
3. Použijte vyrážeč unášecího trnu (pozice 1) a lehce poklepejte pro uvolnění hrotu.

### 6.5 Demontáž centrovacího trnu z koníku

Potřebné nástroje: žádné

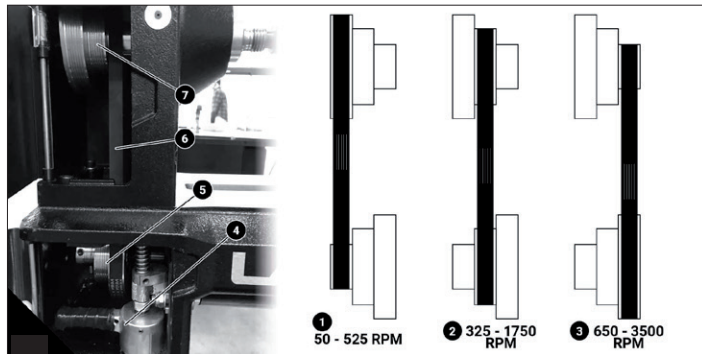
1. Lehce uchopte centrovací trn volnou rukou před krokem 2 - může neočekávaně vyskočit.
2. Otáčením kliky pinoly (pozice 3) proti směru hodinových ručiček se pinola zasune a tím uvolní centrovací trn.

### 6.6 Změna rychlosti hnacího řemene

**VAROVÁNÍ!** Odpojte stroj od napájení!

**POZOR!** Nebezpečí sevření. Neotáčejte vřetenem, pokud máte ruce ve skřínce se řemeny.

**TIP** Nepokoušejte se řemeny sestavit jinak než tak, jak je popsáno níže.



Obr. 13

Obr. 13: Změna mezi rychlostmi. (1) pomalé otáčky: 50-525 ot./min. (2) Střední otáčky: 325-1750 ot./min. (3) Rychlé otáčky: 650-3500 ot./min. (4) Rukojeť pro napnutí řemenu. (5) Hnací řemenice. (6) Řemen. (7) Hnaná řemenice.

Soustruh má tři velikosti řemenice pro vysokou, střední a nízkou rychlost, jak je popsáno výše. Řemen by měl být napnutý tak, aby při mírném stlačení řemenu palcem došlo k vychýlení přibližně o 3 až 6 mm (1/8 až 1/4"). Úprava napnutí viz část Úpravy. Změna rychlosti se provádí následovně:

Potřebné nástroje: žádné

1. Odpojte soustruh od napájení.
2. Otevřete spodní (pozice 5) a horní (pozice 7) kryty řemene.
3. Pro uvolnění napnutého řemenu otočte rukojeť pro napnutí řemenu (pozice 4) směrem k sobě.
4. Přesuňte hnací řemen (pozice 6) na požadovanou řemenici.
5. Řemen znovu napnete tak, že vrátíte rukojeť pro napnutí řemenu (pozice 4) do původní polohy.
6. Před zapojením soustruhu do elektriny zkontrolujte, zda je pás správně nasazený ručním otáčením vřeten.

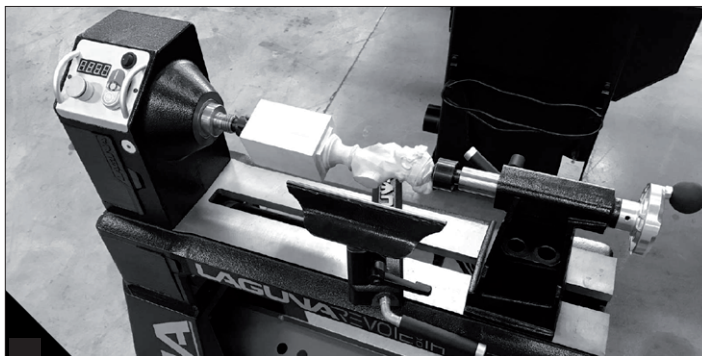
## 7. Práce se strojem

### 7.1 První použití

**VAROVÁNÍ!** Před použitím stroje si pro vlastní bezpečnost přečtěte návod k obsluze.

**VAROVÁNÍ!** Nikdy neseřizujte ani neupínejte obrobek, pokud je stroj zapnutý.

**POZOR!** Obrobek musí být souměrný, aby byly omezeny vibrace.



Obr. 14

Obr. 14: První použití soustruhu 1216



## 7.2 Upnutí obrobku

1. Soustruh odpojte od napájení. Před upnutím obrobku namontujte centrovací trn do koníku.
  2. Najděte střed na obrobku, který připevníte buď lícní deskou nebo unášecím hrotem. **POZNÁMKA:** Sklíčidlo pro soustruh může být také použito na upnutí obrobku. Sklíčidlo musí odpovídat závitům vřetena M33 x 3.5.
  3. Upevněte obrobek k lícní desce nebo připevněte unášecí hrot ke středu obrobku pomocí gumové paličky (**POZNÁMKA:** nepoužívejte kovové kladivo) nebo obrobek upněte do čelistí sklíčidla (přeskočte krok 4).
  4. Vložte lícní desku nebo unášecí hrot do vřetena. **POZNÁMKA:** Pravděpodobně bude nutné odstranit koník.
  5. Vyměňte koník
  6. Úplně uvolněte pinolu otáčením kliky pinoly proti směru hodinových ručiček.
  7. Přesuňte koník k obrobku tak, aby byl centrovací trn vzdálený asi 12 mm od obrobku.
  8. Zajistěte koník pomocí excentrické páky.
  9. Otočte kliku pinoly ve směru hodinových ručiček, aby se centrovací trn uchýlil do středu obrobku. Rotace závisí na tvrdosti obrobku, většinou stačí pouze polovina rotace.
  10. Utáhněte pinolu pomocí kliky pinoly.
  11. Před zapojením stroje do napájení zkontrolujte, zda se obrobek volně otáčí použitím ovládacího válce vřetena.
- POZOR!** Obrobek musí být souměrný. Nesouměrný obrobek může silně vibrovat a tím způsobit potíže. Odstraňte veškeré odchylky před upnutím obrobku, zejména u kusů s ostrými hranami. Souměrný obrobek nezaujme žádný směr rotace.

## Osobní ochrana a bezpečnost

Je důležité, abyste si tento návod přečetli a porozuměli mu. Při používání tohoto stroje je bezpodmínečně nutné postupovat podle těchto pokynů.

## 7.3 Zapnutí soustruhu

1. Ujistěte se, že je řemen nastavený na správnou rychlost. Úprava rychlosti řemene viz. Změna rychlosti hnacího řemene.
  2. Používejte vhodné ochranné prvky.
  3. Všechna dláta a jiné nástroje by měli být v bezprostřední blízkosti stroje tak, aby na ně bylo možné dosáhnout bez naklánění se přes obrobek.
  4. Zapojte stroj do vhodné zásuvky.
  5. Znovu ověřte souměrnost a rotaci obrobku.
  6. Soustruh zapněte
- POZOR!** Nikdy nezapínejte soustruh na maximální rychlost s upnutým obrobkem. Začněte na nejnižší rychlosti daného stupně rychlosti. Postupně rychlost zvyšujte.

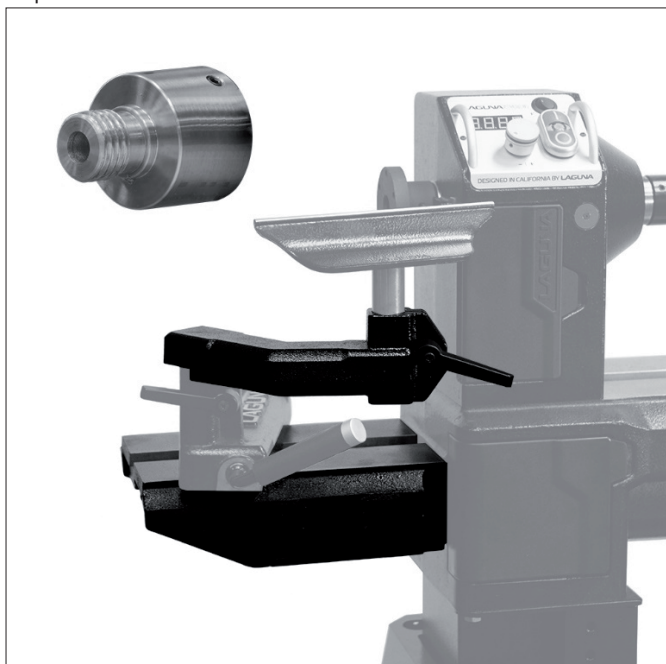
## 8. Příslušenství

Následující příslušenství je navrženo pro soustruh Revo 1216. Přesně dodržujte tyto pokyny, abyste příslušenství správně nastavili. Některé příslušenství je navrženo tak, aby ho bylo možné využívat na více strojích Laguna Tools.

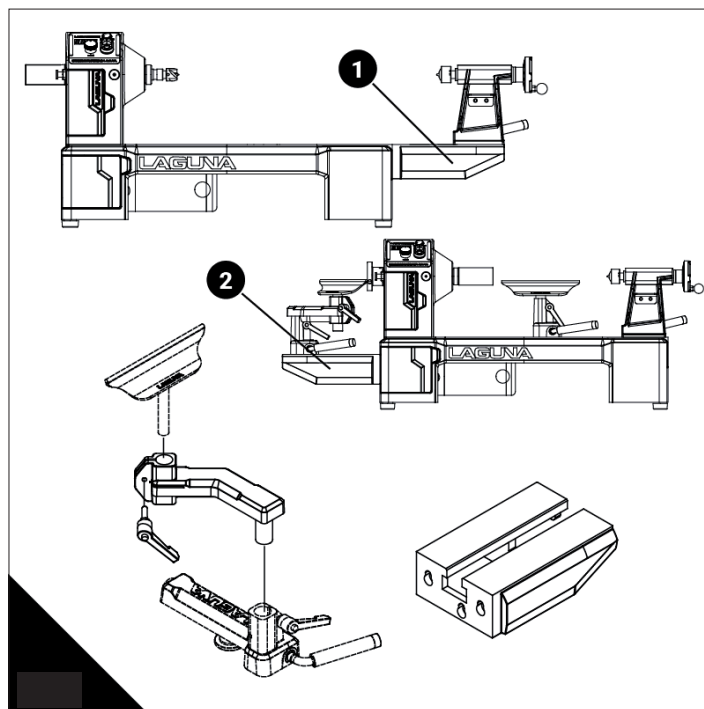
### IGM LAGUNA Sada prodloužení lože 254mm pro soustruh Revo 1216

Kód: 151-1216EXT

Kompatibilita: 151-1216



Obr. 15



Obr. 16

**Obr. 16: (1) Prodloužení lože - zvýšení osové vzdálenosti z 393 mm na 647 mm. (2) Soustružení z levé strany soustruhu - rozšíří délku soustruhu na levé straně o 406 mm.**

Soustruh umožňuje rotaci vřetena vpřed i vzad. Díky dvojitému závitům vřetena můžete soustružit na obou stranách soustruhu. Pomocí Sady prodloužení lože můžete rozšířit vzdálenost mezi středy o 254 mm nebo ho umístit na levou stranu soustruhu.

### Obsah balení:

Sada prodloužení se skládá z 3 částí: litinové prodloužení 254 mm, které je možné namontovat na pravou nebo levou část soustruhu. Prodloužení pro opěrku na nástroje. Adaptér, který umožňuje použití sklíčidla M33 x 3,5 mm.

**POZOR!** Při soustružení z levé strany soustruhu je potřeba použít oboustranné sklíčidlo s dodanými šrouby. Vždy utáhněte šrouby na lícní desce nebo upněte adaptér vřetena / vřeteno, abyste mohli soustružit z levé strany soustruhu.

### Montáž Sady prodloužení lože Revo 1216

**VAROVÁNÍ!** Odpojte stroj od napájení!

**TIP** Šrouby příliš neutahujte, můžete tím strhnout závit.

**TIP** Prodloužení opěrky na nástroje (2.2) a utahovací páka (2.4) se používají pouze při soustružení z levé strany soustruhu.

Potřebné nástroje: inbusový klíč

### Doručení

Je pravděpodobné, že váš stroj bude dodán třetí stranou. Před vybalením stroje musíte nejprve zkontrolovat balení, fakturační a přepravní dokumenty dodané řidičem. Ujistěte se, že nedošlo k viditelnému poškození obalu nebo stroje. Pokud v důsledku přepravy došlo k poškození, poznamenejte si jednotlivá poškození na přepravní list nebo zásilku odmítněte. Ihned zavolejte do prodejny, kde byl stroj zakoupen.

1. Nikdy nepřijímejte zásilku, která je poškozená nebo částečná, aniž byste o tom informovali přepravní společnost a obchod, kde byl stroj zakoupen.



## Vybalení podstavce



Obr. 17

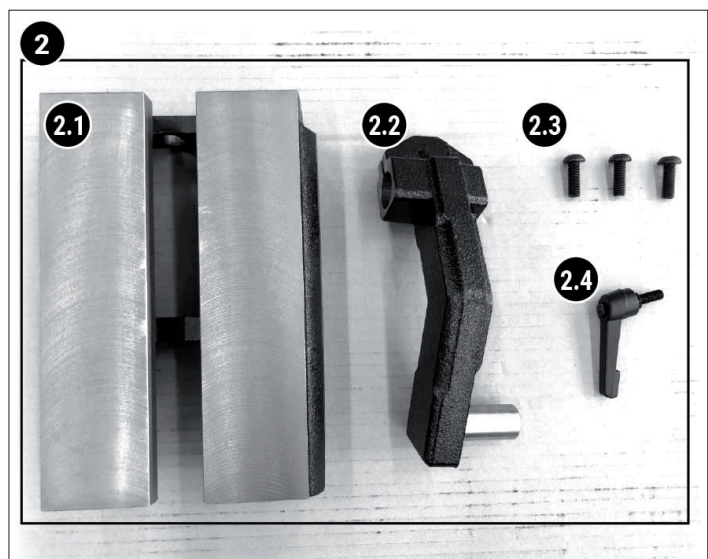
Obr. 17: Rozbalení Sady prodloužení lože 254 mm pro soustruh Revo 1216. (1) Obsah v krabici. (2) Vybalený obsah krabice. (2.1) Prodloužení lože 254 mm. (2.2) Prodloužení opěrky na nástroje. (2.3) Šrouby. (2.4) Uťahovací páka. (2.5) Adaptér.

Stroj opatrně rozbalte a vyjměte všechny jeho součásti. Pokyny pro vybalení:

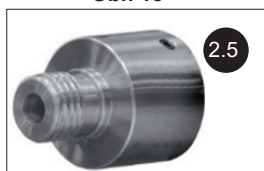
1. Dávejte pozor při řezání krabice. Příliš hluboký řez může způsobit poškrábání laku.

Než začnete s nastavením stroje, uspořádejte si potřebné nástroje.

Obsah balení (sada prodloužení lože 254mm)



Obr. 18



Obr. 19

Obr. 17 - Obr. 19: Rozbalení Sady prodloužení lože pro soustruh Revo 1216. (1) Obsah v krabici. (2) Obsah balení. (2.1) Prodloužení lože 254 mm. (2.2) Prodloužení opěrky na nástroje. (2.3) Šrouby. (2.4) Uťahovací páka. (2.5) Adaptér.

## Seznam součástí

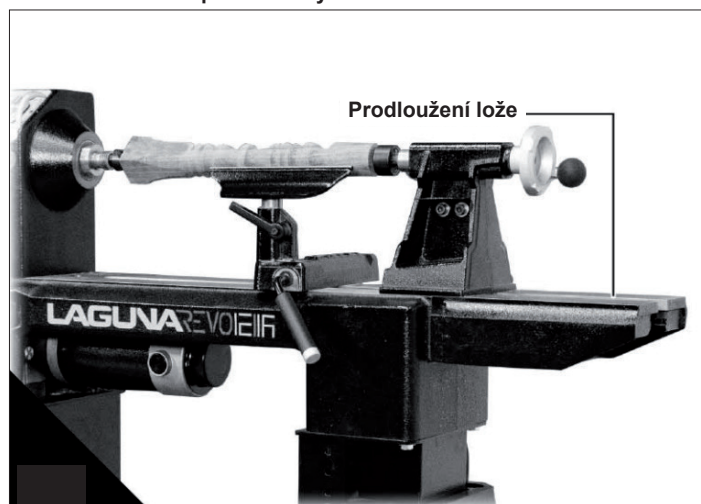
Pozice	Název	Popis
2.1	Prodloužení lože	Prodlouží délku lože soustruhu nebo může být přimontováno na levou stranu soustruhu.
2.2	Prodloužení opěrky na nástroje	Používá se pouze při soustružení z levé strany, aby byla opěrka ve správné poloze.
2.3	Šrouby	K přišroubování prodloužení lože k levé nebo pravé straně soustruhu.
2.4	Uťahovací páka	zajistí opěrku (2.2) na místě.
2.5	Adaptér	Adaptér M33 x 3,5 mm

## Postup

1. Ujistěte se, že je soustruh odpojen a nelze jej zapnout.

2. Odemknutím excentrické páky opatrně vysuňte koník a opěrku na nástroje z pravé strany soustruhu.

## Prodloužení lože z pravé strany:

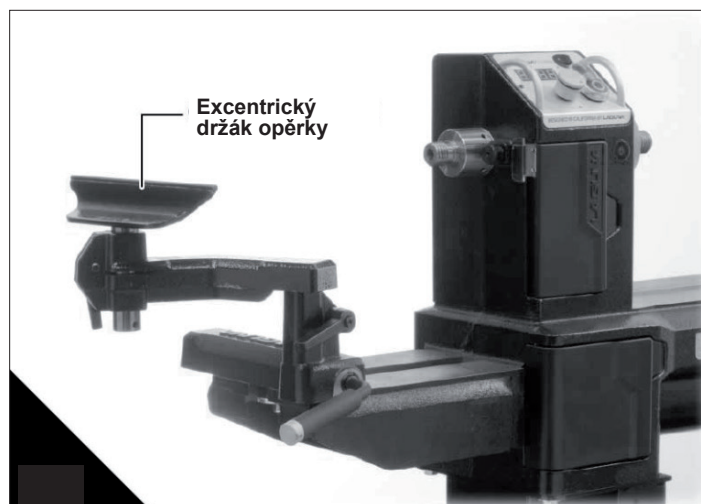


Obr. 20

3. Závity na šrouby jsou předvrtané. Lehce zašroubujte všechny 3 šrouby (pozice 2.3) a nasuňte prodloužení z pravé strany.

4. Nasuňte opěrku na nástroje a koník zpět. Koník umístěte tak, že půlka leží na hlavní loži a půlka na prodloužení lože (Obr. 20). Vyrovnějte úroveň prodloužení s úrovní hlavního lože a šrouby utáhněte.

## Prodloužení lože z levé strany:



Obr. 21

5. Koník umístěte na bezpečné místo, nejlépe zpět na pravou část soustruhu.
6. Závity na šrouby jsou předvrtané. Lehce zašroubujte všechny 3 šrouby (pozice 2.3) a poté nasuňte prodloužení na levou stranu.
7. Odstraňte ovládací válec vřetena nebo lícní desku z levé strany vřeteníku.
8. Uvolněte šrouby pro adaptér, zamkněte vřeteno a zašroubujte adaptér (pozice 2.5).
9. Nasuňte excentrický držák opěrky na prodloužení (levá strana).
10. Nasuňte prodloužení opěrky na nástroje (pozice 2.2) do krku excentrického držáku opěrky.
11. Zašroubujte utahovací páku (pozice 2.4) do prodloužení opěrky na nástroje (pozice 2.2).
12. Nasuňte opěrku na nástroje do prodloužení opěrky na nástroje (pozice 2.2).

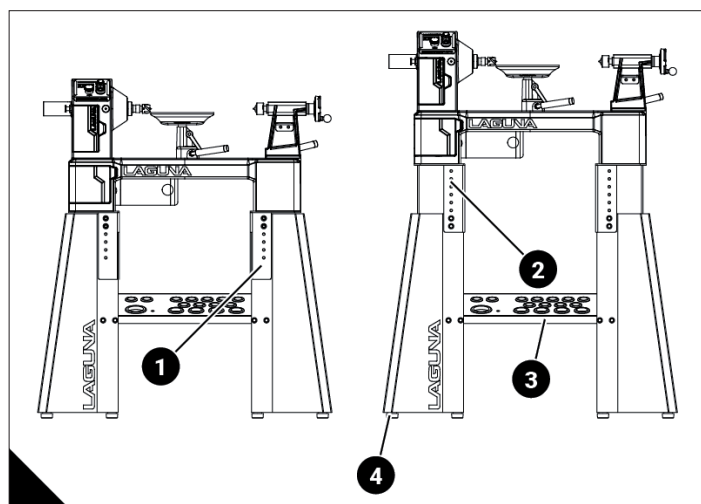
#### IGM LAGUNA Podstavec pro soustruh Revo 1216

Kód: 151-1216STA

Kompatibilita: 151-1216



Obr. 22



Obr. 23

Obr. 23: Podstavec pro soustruh Revo 1216 Obsahuje výškově nastavitelný podstavec a poličku na nářadí. (1) Nejnižší pozice 990 mm (od podlahy k vřetenu). (2) Nejvyšší pozice 1143 mm. (3) Polička na nářadí - na lícní desku, unášecí hrot, centrovací trn, vyrážeč unášecího trnu, 9 děr 25 mm pro dřívá, 4 díry 34 mm pro větší nářadí. (4) Gumové nohy.

#### Montáž Podstavce pro soustruh Revo 1216

**VAROVÁNÍ!** Odpojte stroj od napájení!

**POZOR!** Montáž podstavce je potřeba provést s pomocí druhé osoby.

**TIP** Šrouby příliš neutahujte, můžete tím strhnout závit.

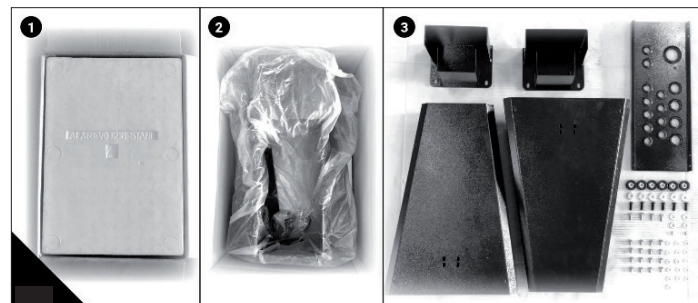
Potřebné nástroje: Druhá osoba, inbusový klíč 6 mm, křížový šroubovák a oboustranný klíč 12/14 mm.

#### Doručení

Je pravděpodobné, že váš stroj bude dodán třetí stranou. Před vybalením stroje musíte nejprve zkontrolovat balící, fakturační a přepravní dokumenty dodané řidičem. Ujistěte se, že nedošlo k viditelnému poškození obalu nebo stroje. Pokud v důsledku přepravy došlo k poškození, poznamenejte si jednotlivá poškození na přepravní list nebo zásilku odmítněte. Ihned zavolejte do prodejny, kde byl stroj zakoupen.

1. Nikdy nepřijímejte zásilku, která je poškozená nebo částečná, aniž byste o tom informovali přepravní společnost a obchod, kde byl stroj zakoupen.

#### Vybalení podstavce



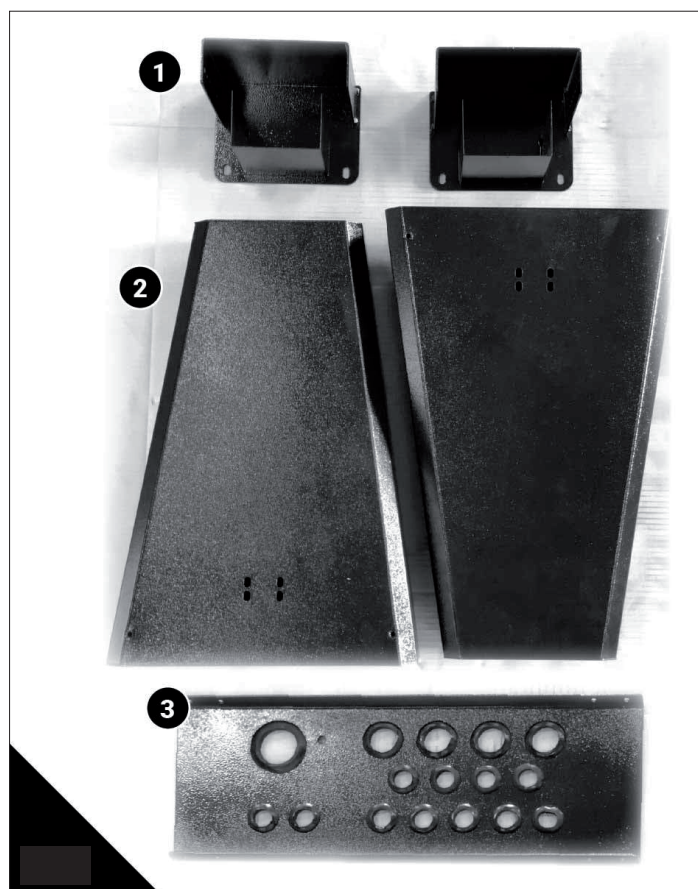
Obr. 24

Obr. 24: Rozbalení Podstavce pro soustruh Revo 1216. (1) Obsah v krabici. (2) Podstavec v krabici. (3) Vybalený obsah krabice.

Stroj opatrně rozbalte a vyjměte všechny jeho součásti. Pokyny pro vybalení:

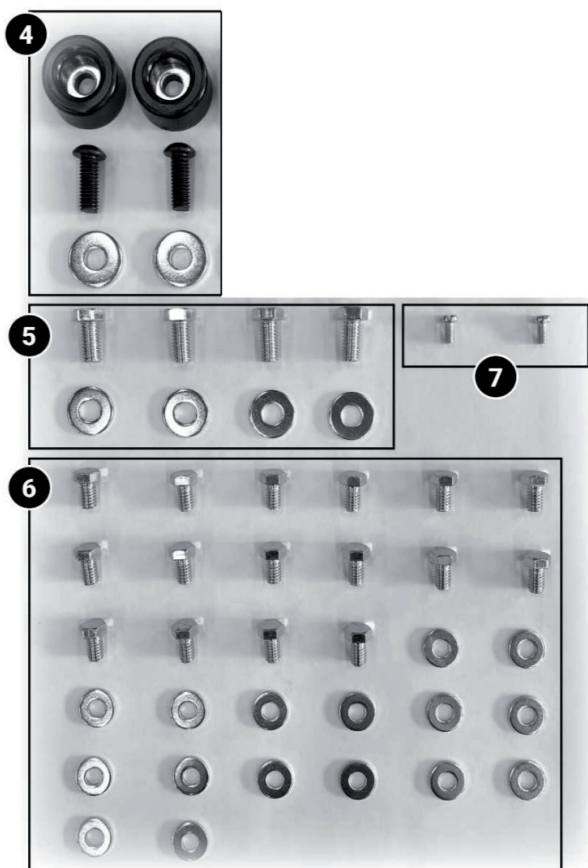
1. Dávejte pozor při řezání krabice. Příliš hluboký řez může způsobit poškrábání laku.
2. Než začnete s nastavením stroje, uspořádejte si potřebné nástroje.

#### Seznam součástek



Obr. 25





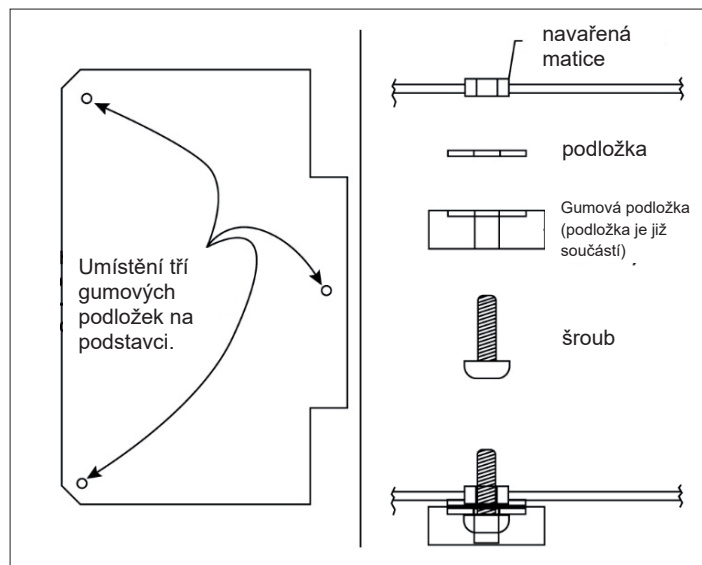
Obr. 26

**Obr. 26: Seznam součástek Podstavce pro soustruh Revo 1216.**  
**(1) Nastavitelné části stojanu. (2) Noha podstavce. (3) Polička na nářadí.**  
**(4) Gumové nohy, šrouby a podložky. (5) Šrouby a podložky pro upevnění soustruhu. (6) Šrouby a podložky pro montáž. (7) Šrouby pro nastavení výšky.**

Poz.	Název	Popis
1	Nastavitelné části stojanu	Část mezi nohama podstavce a soustruhem. Umožňuje nastavit výšku.
2	Noha podstavce	Noha podstavce z oceli. Má předvrtané otvory pro upevnění soustruhu. <b>TIP</b> Nohy nejsou stejné! Otvory pro montáž poličky na nářadí nejsou ve stejné výšce. Nižší položené díry musí být vpředu.
3	Polička na nářadí	Lépe stabilizuje stojan. Slouží k odložení 13 dlát/nářadí a ostatních nástrojů soustruhu.
4	Gumové nohy / šrouby / podložky	Pro nohy podstavce ke snížení vibrací.
5	Šrouby a podložky	K upevnění soustruhu na podstavec.
6	Šrouby a podložky pro montáž podstavce	K montáži podstavce (poličky a nohou).
7	Šrouby k zajištění soustruhu	K zajištění soustruhu ke stojanu.

#### Postup

1. Ujistěte se, že je soustruh odpojen a nelze jej zapnout.
2. Odstraňte gumové nohy ze soustruhu. Dohromady budete mít 6 gumových nohou, 6 šroubů a 6 podložek.
3. Přišroubujte gumové nohy (pozice 4) k nohám soustruhu (pozice 2).



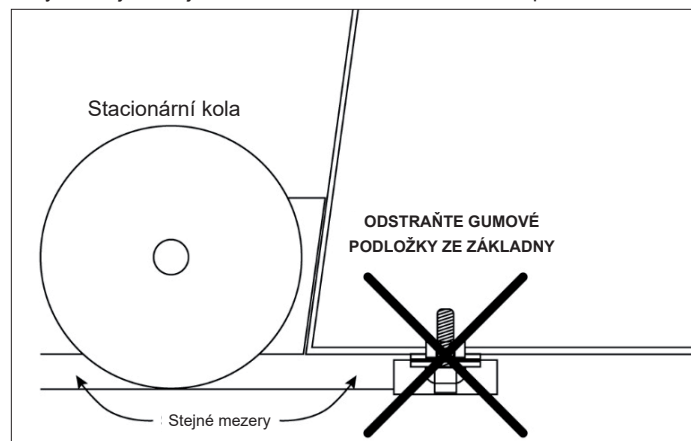
Obr. 27

4. Rozlište levou a pravou nohu. Na každé noze jsou 4 díry pro namontování poličky. Horní otvory musí směřovat k zadní části stroje, dolní díry naopak k pracovnímu prostoru. Poličku namontujte směrem k pracovnímu prostoru.
5. Poličku namontujte správným směrem (pozice 3). Okraj poličky by neměl být viditelný. Na obrázku L017 je polička naruby. Správně namontovaná polička by měla mít největší otvor (na lícni desku) vlevo dole směrem k obsluze stroje.
6. Přimontujte k sobě nohy podstavce a poličku na nářadí. K tomu použijte 8 šroubů a podložek (pozice 6). Vždy dotáhněte všechny šrouby až na konci montáže. **TIP** Podstavec nebude stabilní, dokud na něj nebude připevněn soustruh. Po připevnění soustruhu a zvolení dané výšky bude stojan velmi stabilní.
7. Přišroubujte nastavitelné části stojanu (pozice 1) k nohám pomocí zbývajících šroubů a podložek (pozice 6). Vždy dotáhněte všechny šrouby až na konci montáže. **TIP** Konečnou výšku je nejlépe nastavit ihned. Změnit ji lze i později.
8. Opatrně zašroubujte šrouby k zajištění soustruhu (pozice 7). Tyto šrouby zabrání vytáhnutí soustruhu při pozdější změně výšky.
9. S pomocí druhé osoby umístěte soustruh na podstavec. Přimontujte soustruh k podstavci. **POZOR!** Jedna osoba by měla dohlížet na stabilní pozici soustruhu, zatímco druhá přišroubuje šrouby s podložkami (pozice 5).
10. Utáhněte všechny šrouby.
11. Pro vlastní bezpečí sundejte soustruh z podstavce, pokud chcete změnit výšku.
12. Šrouby příliš neutahujte, můžete tím strhnout závit.

**DŮLEŽITÉ:** Pokud soustruh není ve vodorovné poloze

1. Ověřte, zda je soustruh správně přimontován.
2. Ověřte, zda je podlaha rovná.
3. Uvolněte všech 16 šroubů (pozice 6) držící nastavitelné části stojanu a poličku na nářadí.
4. Šrouby znovu utáhněte.

**DŮLEŽITÉ:** Pokud používáte Mobilní podstavec, odstraňte 2 gumové nohy, které jsou nejbližší stacionárním kolům mobilního podstavce.



Obr. 28



## FAQ

Ot: Jaký je rozsah výšky tohoto stojanu?

Od: Podstavec Revo 1216 lze nastavit do 7 různých výškových úrovní od 990 mm (39") do 1143 mm (45").

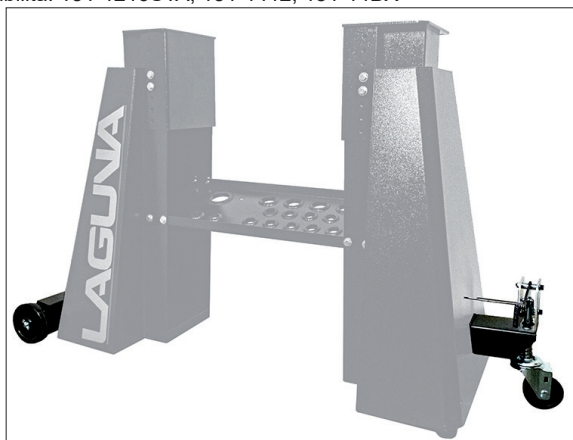
Ot: Je součástí podstavce i mobilní podstavec?

Od: Ne, podstavec je dodáván se standardními gumovými podložkami.

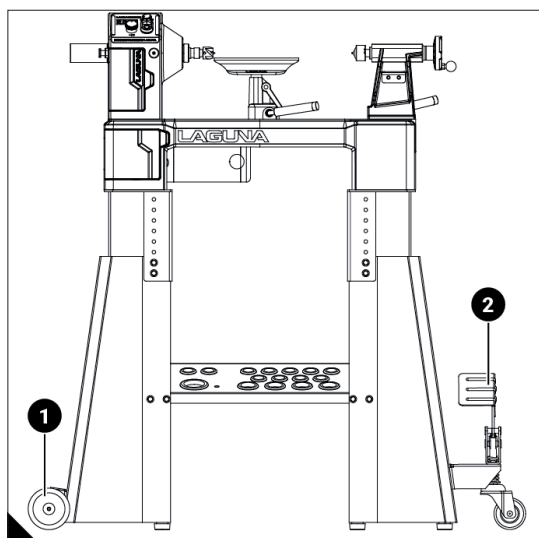
## IGM LAGUNA Mobilní podstavec pro 1412-14BX-1216

Kód: 151-1412MBA

Kompatibilita: 151-1216STA, 151-1412, 151-14BX



Obr. 29



Obr. 30

Obr. 30: Mobilní podstavec pro soustruh Revo 1216. (1) Neotočná kola. (2) Otočné kolo.

## Montáž Mobilního podstavce

**VAROVÁNÍ!** Odpojte stroj od napájení!

**TIP** Šrouby příliš neutahujte, můžete tím strhnout závit.

**TIP** Je nutné zakoupit Podstavec pro soustruh Revo 1216, aby bylo možné mobilní podstavec používat.

## Doručení

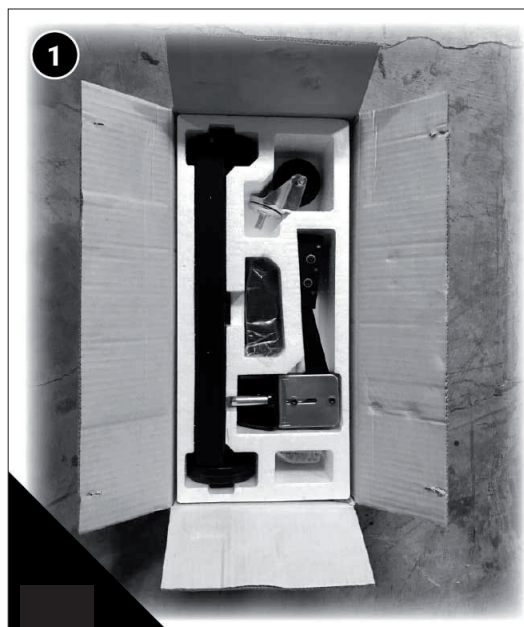
Je pravděpodobné, že váš stroj bude dodán třetí stranou. Před vybalením stroje musíte nejprve zkontrolovat balicí, fakturační a přepravní dokumenty dodané řidičem. Ujistěte se, že nedošlo k viditelnému poškození obalu nebo stroje. Pokud v důsledku přepravy došlo k poškození, poznamenejte si jednotlivá poškození na přepravní list nebo zásilku odmítněte. Ihned zavolejte do prodejny, kde byl stroj zakoupen.

1. Nikdy nepřijímejte zásilku, která je poškozená nebo částečná, aniž byste o tom informovali přepravní společnost a obchod, kde byl stroj zakoupen.

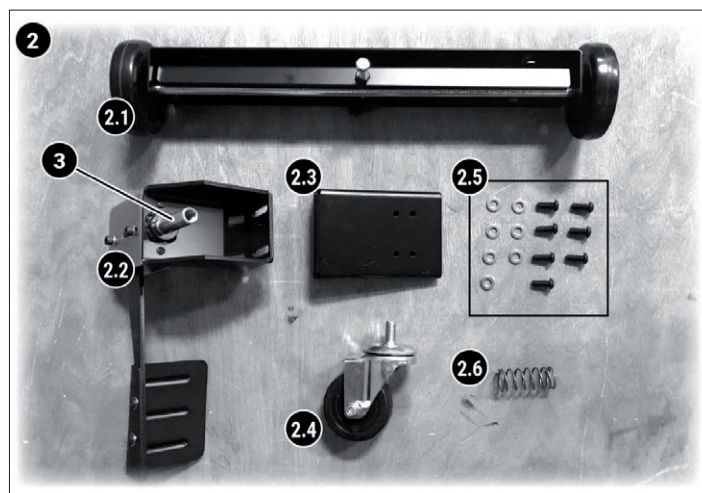
## Vybalení podstavce

Stroj opatrně rozbalte a vyjměte všechny jeho součásti. Pokyny pro vybalení:

1. Dávejte pozor při řezání krabice. Příliš hluboký řez může způsobit poškrábání laku.
2. Než začnete s nastavením stroje, uspořádejte si potřebné nástroje.



Obr. 31



Obr. 32

Obr. 32: Rozbalení (1) Obsah v krabici. (2) Vybalený obsah krabice. (2.1) Stacionární kola. (2.2) Pedál. (2.3) Opěrná deska. (2.4) Otočné kolo. (2.5) Šrouby a podložky. (2.6) Pedálová pružina. (3) Otočná náprava.

## Seznam součástek

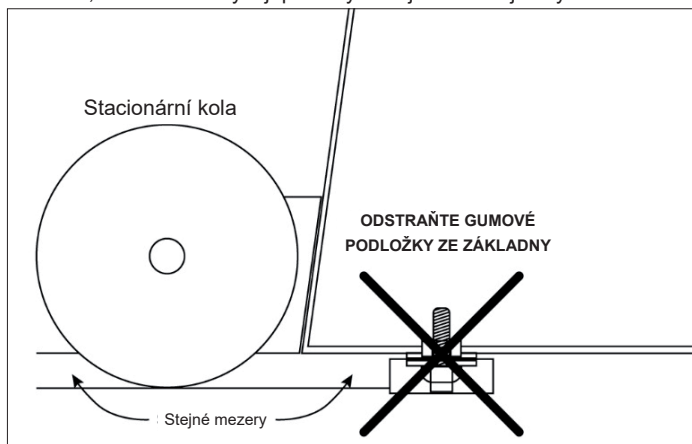
Pozice	Název	Popis
2.1	Stacionární kola	Mohou být přimontovaná na levou nebo pravou stranu. Musí být umístěny tak, že se stroj zvedne z podlahy při sešlápnutí pedálu.
2.2	Pedál	Může být přimontován na levou nebo pravou stranu. Musí být umístěný tak, že se stroj zvedne z podlahy při sešlápnutí pedálu.
2.3	Opěrná deska	Přimontovaná ke (zevnitř) kolu s pedálem.
2.4	Otočné kolo	Přimontované k pedálu (2.2).
2.5	Šrouby a podložky	Šrouby a podložky k montáži kol na podstavec
2.6	Pedálová pružina	Vloží se mezi otočné kolo (2.4) a pedál.
3	Otočná náprava	Náprava, do které se vloží pružina (2.6) a otočné kolo (2.4).

## Postup

Potřebné nástroje: inbusový klíč, oboustranný klíč

Montáž neotočných kol

1. Ujistěte se, že je soustruh odpojen a nelze jej zapnout.
2. Přimontujte stacionární kola (pozice 2.1) buď k levé nebo pravé straně podstavce pomocí 2 šroubů a podložek (pozice 2.5). TIP Podle svého uvážení vyberte vhodnější stranu pro montáž stacionárních kol. Většinou je vhodné mít otočné kolo na pravé straně a stacionární kola na levé straně.
3. Odstraňte 2 gumové podložky, které jsou nejbližší stacionárním kolům.
4. Ověřte, že se kola dotýkají podlahy a že jsou ve stejné výšce.



Obr. 33

Montáž otočného kola

Montáž otočného kola se provede v následujícím pořadí: opěrná deska, noha podstavce, pedál. Zašroubujte šrouby do opěrné desky (pozice 2.3). Opěrná deska se přimontuje zevnitř druhé nohy, na které nejsou stacionární kola.

5. Vložte pružinu (pozice 2.6) na otočnou nápravu (pozice 3). Zašroubujte otočné kolo (pozice 2.4) na nápravu.
6. Utáhněte otočné kolo pomocí oboustranného klíče.
7. Uvolněte pedál.
8. Vložte jeden šroub do díry na pedálu.
9. Spojte opěrnou desku, nohu podstavce a pedál dohromady. Utáhněte rukou.
10. Utáhněte rukou i zbývající šrouby (pozice 2.5). TIP Jeden šroub je dodáván navíc.
11. Když je pedál ve volné poloze, bude otočné kolo přibližně ve stejné výšce jako gumové podložky podstavce. Utáhněte všechny šrouby.

## FAQ

Ot: Ovlivňuje mobilní podstavec výšku soustruhu?

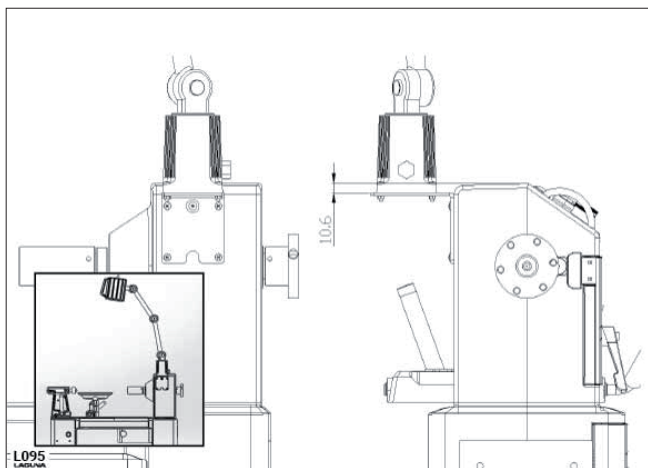
Od: Ne, stacionární kola budou vždy ležet na podlaze, ale na stejné úrovni jako pedál. Pokud sešlápnete pedál, soustruh se opře o kola a bude možné s ním volně hýbat. Uvolněním pedálu se stroj opět položí na podlahu.

## IGM LAGUNA Halogenová lampa pro Revo1836-1412-14BX-18BX

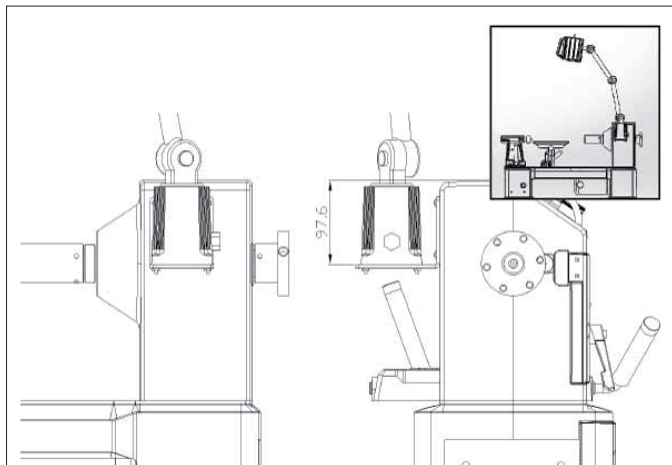
Kód: 151-1836L

Kompatibilita: 151-1836, 151-18BX, 151-1216, 151-1412, 151-14BX

L-držák pro připojení světla k zadní části vřeteníku není součástí dodávky světla, informujte se o možnostech u Vašeho dodavatele:



Obr. 34



Obr. 35

## 9. Údržba

**VAROVÁNÍ!** Před úpravou a údržbou stroje se ujistěte, že není připojen k napájení.

**VAROVÁNÍ!** Pokud máte pochybnosti o popsaném postupu, vyhledejte odbornou pomoc. Nepokoušejte se o žádný postup, který vám přijde nebezpečný nebo ke kterému nemáte dostatečnou fyzickou způsobilost.

**VAROVÁNÍ!** Dbejte opatrnosti při vybalování stroje. Pásky jsou napnuté a mohou způsobit zranění.

**POZOR!** Stroj je velice těžký. Ujistěte se, že pro sestavení soustruhu máte dost lidí.

**TIP** Důsledkem důkladného testování mohou být v novém stroji nebo v jeho okolí piliny.

## Obecné pokyny

Udržujte stroj v čistotě. Po ukončení práce vždy stroj očistěte. Dřevo je vlhké. Pokud neuklidíte z povrchu stroje piliny nebo hobliny, bude korodovat. Doporučujeme používat pouze mazivo na bázi teflonu. Obvyčejný olej přitahuje prach a nečistoty. Teflonové mazivo má tendenci vysychat a má menší tendenci k hromadění nečistot a pilin. Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice dotažené.

## Hnací řemen

Hnací řemen by měl vydržet mnoho let (v závislosti na použití), je ovšem třeba pravidelně kontrolovat jakékoliv trhliny nebo obecné opotřebení. Najdete-li jakékoliv poškození, řemen vyměňte.

## Ložiska

Všechna ložiska jsou utěsněna a nevyžadují žádnou údržbu. Pokud je ložisko vadné, vyměňte jej.

## Koroze

Soustruh je vyroben z oceli a litiny. Všechny nenatřené povrchy jsou náchylné ke korozi, pokud nebudou chráněny. Pro ochranu doporučujeme nanést na soustruh vosk nebo maziva na bázi teflonu.

## Výměna řemene a ložisek

**VAROVÁNÍ!** Odpojte stroj od napájení!

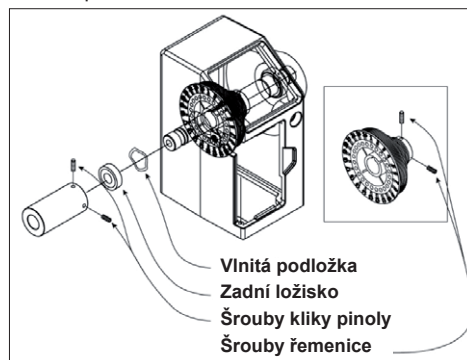
**TIP** Šrouby příliš neutahujte, můžete tím strhnout závit.

**TIP** Odstraňte šrouby před demontováním řemene.

**VAROVÁNÍ!** Výměna řemene a ložisek je náročná. V případě potřeby kontaktujte autorizovanou opravnu.

Odmontujte vřeteník vezměte jej do opravy.

1. Odpojte stroj od napájení.
2. Otevřete spodní kryt a uvolněte zámek pro napínání řemene.
3. Vyjměte řemen ze spodní řemenice.



Obr. 36

4. Vyšroubujte oba šrouby z kliky pinoly.
  5. Odstraňte kliku pinoly z vřetena tím, že odemknete zámek vřetene a otočíte klikou pinoly proti směru hodinových ručiček.
  6. Uvolněte 2 šrouby u horní části řemenice.
  7. Použijte dřevěný kolík nebo hliníkový dílec, abyste vyrazili vřeteno z koniku. Použijte materiál, který je měkčí než vřeteno, jinak hrozí poškození vřetena. Řemen z vřetena opatrně vyjměte.
  8. Nyní můžete vyměnit řemen nebo ložiska
  9. Pro montáž proveďte postup v opačném pořadí.
- TIP** Mezi pravou stranou horní řemenice a černým magnetickým kroužkem na vřetení je vlnitá podložka. Kroužek slouží je posazen na rameni vřetene. Je důležitý pro snímání rychlosti vřetene. Ověřte, zda horní část řemenice tlačí na vlnitou podložku. Pokud ne, mohl by kroužek sklouznout z vřetena, zatímco utahujete šrouby na horní řemenici. To může způsobit nepřesnost údajů o rychlosti vřetene na ovládacím panelu.
- TIP** Kliku pinoly utáhněte pouze ručně.

#### **Soustruh nelze spustit.**

1. Ověřte, zda je vypínač ve správné poloze.
  2. Ověřte, zda je napájecí kabel zapojený do zásuvky.
  3. Ověřte, zda je elektrické napájení zapnuté (resetujte jistič).
  4. Odpojte stroj od napájení a ověřte, že je zapojení do zástrčky správné.
- Zkontrolujte, zda je gumová izolace dostatečně odizolovaná a nevádí správnému připojení. Zkontrolujte řádné dotažení všech šroubů.

#### **Stroj nelze zastavit.**

Jedná se o velmi vzácný jev, stroj je navržen se sérií bezpečnostních prvků, které tomuto jevu zamezují. Pokud k tomu dojde a nejste schopni chybu odstranit, vyhledejte odbornou pomoc. Stroj musí být odpojený od napájení a nesmí být spuštěn, dokud nebude porucha odstraněna.

1. Vadný vypínač Vyměňte vypínač.

#### **Motor se snaží nastartovat, ale neotáčí se.**

1. Stroj vypojte a zkuste otočit vřetenem ručně. Pokud se vřeteno neotáčí, zjistěte, proč je zaseknuté.
2. Vadný kondenzátor. Vyměňte kondenzátor.
3. Vadný motor. Vyměňte motor.
4. Elektrické vedení je přetížené. Opravte přetížení.
5. Nízké napětí. Upravte napětí.

#### **Pískání či skřípání.**

1. Zkontrolujte ložiska.
2. Zkontrolujte, zda je hnací řemen správně napnutý.

#### **Vřeteno zpomaluje během práce.**

1. Tupé nástroje. Vyměňte nástroj nebo ho nechte znovu naostřit.
2. Příliš velká rychlost obráběného materiálu. Zpomalte posuv materiálu.
3. Olej nebo nečistoty na hnacím řemeni. Očistěte nebo vyměňte hnací řemen.
4. Uvolněný hnací řemen. Znovu napněte řemen.

#### **Stroj vibruje.**

1. Stroj je špatně vyrovnán na podlaze. Vyrovnajte stroj.
2. Poškozený hnací řemen. Vyměňte hnací řemen.
3. Špatně vyrovnaný obrobek. Snižte rychlost/vyrovnajte obrobek.
4. Poškozená řemenice. Vyměňte řemenici.
5. Opatřebená ložiska vřetene. Vyměňte ložiska.

#### **Digitální ukazatel zobrazuje chybu.**

##### **Err1: Nadproudový režim**

Pokud používaný proud motoru přesáhne 10 A po dobu 30s, soustruh vstoupí do ochranného nadproudového režimu. Nadproudový režim okamžitě motor zastaví a displej zobrazí Err1. Soustruh nepoužívejte při zpětném chodu na nejnižší rozsah otáček na řemenici (Pomalé: 50-100; Střední: 325-425; Rychlé 650-950 ot./min), při těchto otáčkách dochází k nadproudovému režimu.

Jak se zbavit nadproudového režimu:

- Stiskněte tlačítko STOP.
- Stiskněte tlačítko START. Kontrolní panel znovu spustí motor.

##### **Err2: Režim selhání motoru**

Pokud se po stisknutí tlačítka START a uplynutí 25 vteřin motor nespustí, soustruh vstoupí do režimu selhání motoru.

Režim selhání motoru okamžitě motor zastaví a displej zobrazí Err2.

Jak se zbavit režimu selhání motoru:

- Stiskněte tlačítko STOP.
- Stiskněte tlačítko START. Kontrolní panel znovu spustí motor.

##### **Err3: Režim selhání vřetena**

Pokud se po stisknutí tlačítka START vřeteno do 30 vteřin nezačne otáčet, přestože je motor v chodu, soustruh vstoupí do režimu selhání vřetena.

Režim selhání vřetena okamžitě zastaví motor a displej zobrazí Err3.

Jak se zbavit režimu selhání vřetena:

- Stiskněte tlačítko STOP a odblokujte vřeteno.
- Stiskněte tlačítko START. Kontrolní panel znovu spustí motor.

#### **Zapojení**

**NAPĚTÍ.** Před připojením tohoto stroje ke zdroji napájení se ujistěte, že napětí je stejné, jaké je uvedeno na štítku stroje. V **PŘÍPADĚ POCHYBNOSTÍ STROJ NEZAPOJUJTE.** Používání stroje s jiným napětím než vyobrazeným na štítku může mít za následek poškození elektrických součástí stroje, na které se následně nemůže vztahovat záruka.

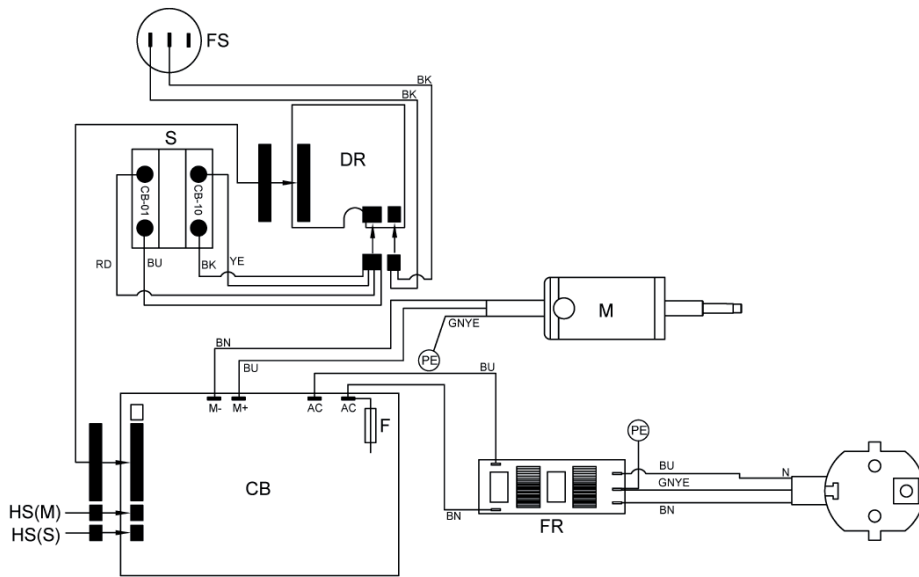
**JISTIČ.** Zkontrolujte také, zda je napájecí zdroj vybaven vhodným jističem a zástrčkou podle místních elektrických předpisů. Nejprve zkontrolujte štítek motoru a zjistěte FLA proud zařízení. Pokud je opotřebený nebo chybí, nahlédněte do technických údajů. V případě pochybností při výběru vhodného jističe kontaktujte elektrikáře.

**ELEKTRICKÝ ŠOK.** Je velmi nebezpečné pracovat na vodičích a jiných elektrických systémech připojených ke zdroji elektřiny. Před úpravou a údržbou stroje se ujistěte, že není připojen k napájení. Zapojení motoru: Informace v této příručce byly aktuální v době tisku, ale mohou se lišit od diagramu na vašem zařízení. **VŽDY** používejte dodané schéma zapojení stroje nebo motoru (pod elektrickým krytem), pokud je k dispozici.

#### **Součástky**

Před úpravou a údržbou stroje se ujistěte, že není připojen k napájení. Pro výměnu používejte pouze originální díly Laguna Tools.

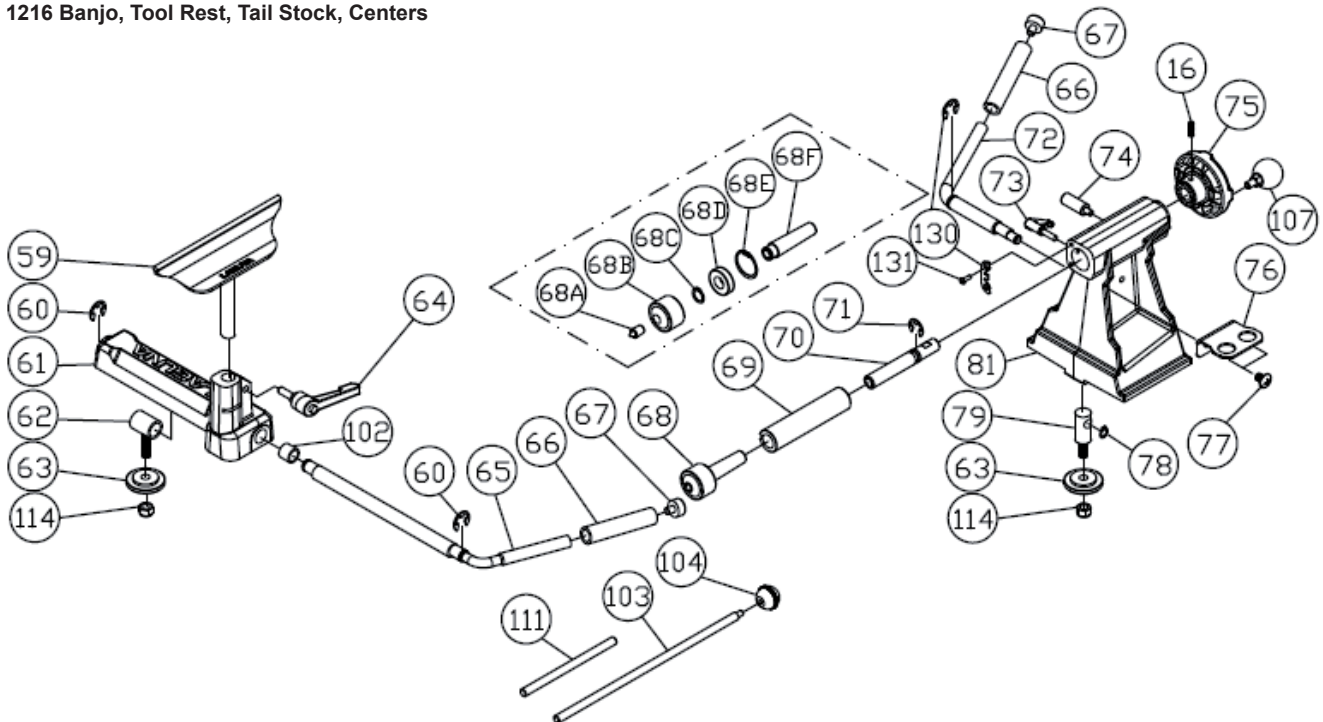




	colour of strands
BK	black
BU	blue
YE	yellow
RD	red
BN	brown
GNYE	green-yellow

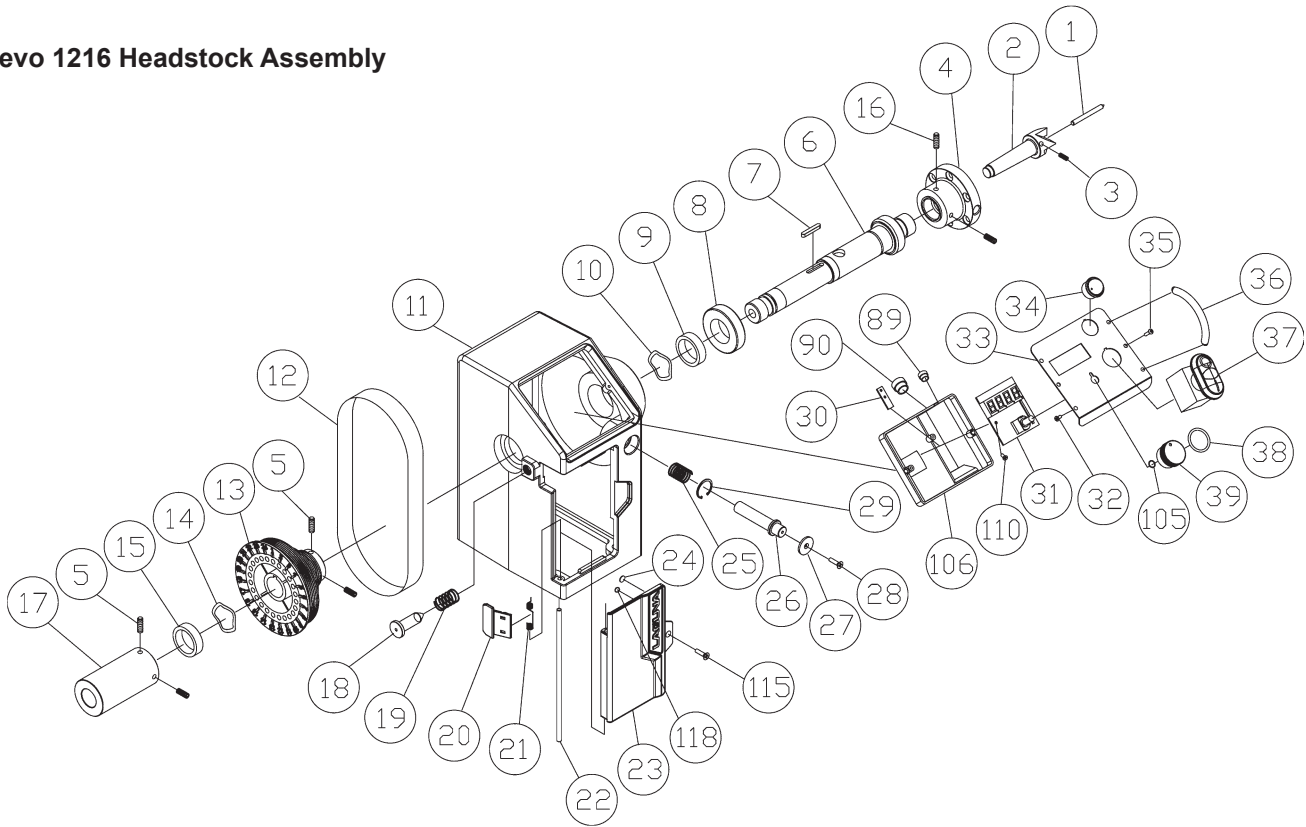
	meaning of symbol
M	motor
S	switch
FS	FWD/REV switch
DR	digital readout
CB	control board
FR	filter
HS(M)	hall sensor (motor)
HS(S)	hall sensor (spindle)
F	fuse

Revo 1216 Banjo, Tool Rest, Tail Stock, Centers



Key	Part Number	Description	Specification	Qty
16	PLAREVO1836-1119	Set Screw	1/4-20UNCx3/8"	5
52	PLAREVO1836-1113	Flat Washer	D8xD18x2t	3
59	PLAREVO1216-159	8" Tool Rest		1
60	PLAREVO1216-160	E-RING	E-10	2
61	PLAREVO1216-161	Tool Rest Support Base		1
62	PLAREVO1216-162	Clamp Bolt		1
63	PLAREVO1216-163	Clamp		2
64	PLAREVO1216-164	Lock Handle		1
65	PLAREVO1216-165	Tool Rest Locking Handle		1
66	PLAREVO1216-166	Rubber Sleeve		2
67	PLAREVO1216-167	Cap		2
68	PLAREVO1216-168	Live Center Assembly		1
69	PLAREVO1216-169	Quill		1
70	PLAREVO1216-170	Lead Screw		1
71	PLAREVO1216-171	E-RING	E-12	2
72	PLAREVO1216-172	Tailstock Locking Handle		1
73	PLAREVO1216-173	Lock Handle		1
74	PLAREVO1216-174	Stop Bolt		1
75	PLAREVO1216-175	Handwheel		1
76	PLAREVO1216-176	Tailstock Tool Caddy		1
77	PLAREVO1216-177	Screw 5/16-18UNCx1/2"		2
78	PLAREVO1216-178	C-RING S10		1
79	PLAREVO1216-179	Clamp Bolt		1
81	PLAREVO1216-181	Tailstock		1
102	PLAREVO1216-1102	bushing		1
103	PLAREVO1216-1103	Knockout Rod		1
104	PLAREVO1216-1104	Knob		1
107	PLAREVO1836-181	Knob		1
111	PLAREVO1836-1136	Handle, Faceplate		1
114	PLAREVO1216-1114	Nylon Insert Lock Nut	3/8-16UNC	2

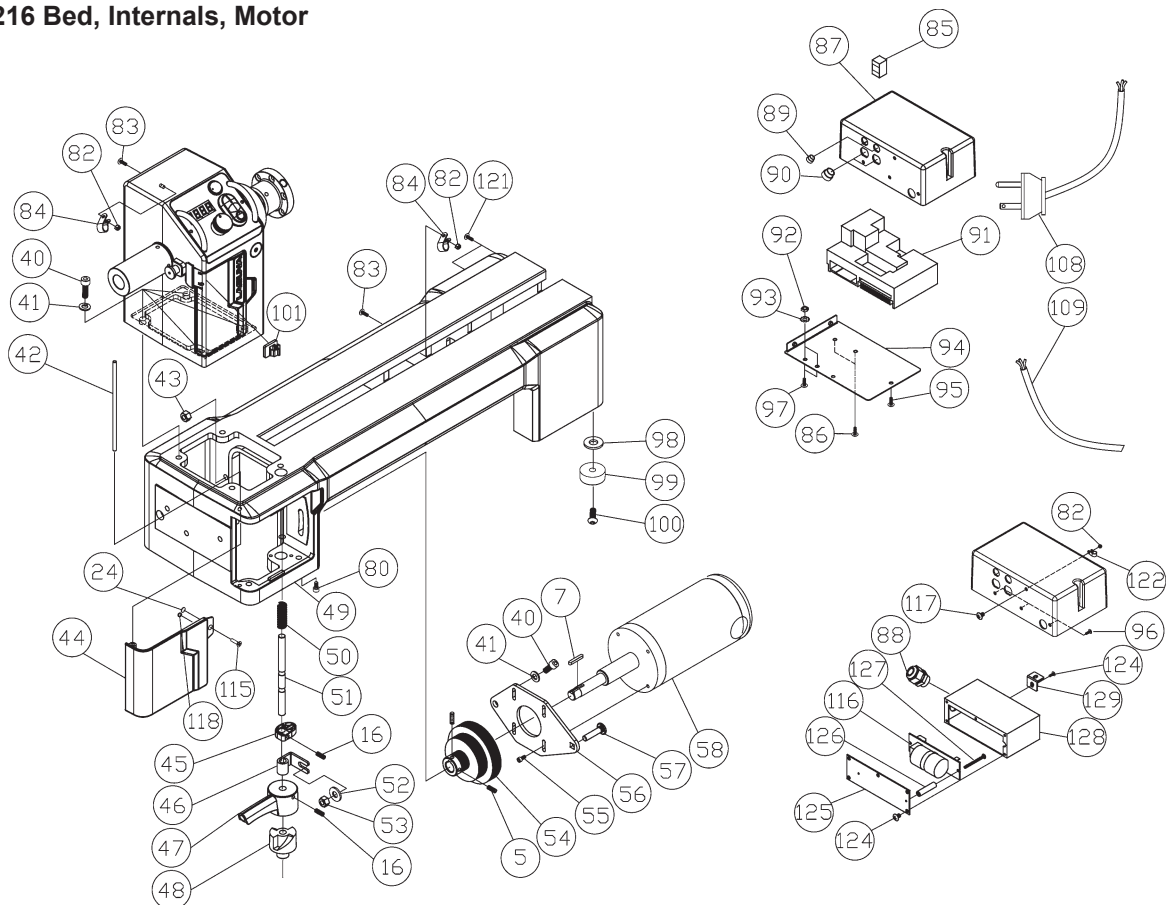
## Revo 1216 Headstock Assembly



Key	Part	Number	Description	Specification	Qty
1	PLAREVO1836-1140		Thimble		1
2	PLAREVO1836-124		Spur Center		1
3	PLAREVO1836-1124		Set Screw	M6x1.0x6mm	1
4	PLAREVO1216-104-UK		3" Faceplate		1
5	PLAREVO1836-1101		Set Screw	1/4-20UNCx1/4"	6
6	PLAREVO1216-106-UK		Spindle		1
7	PLAREVO1216-107		Key	5x5x25mm	2
8	PLAREVO1216-108		Ball Bearing	6006LLU	1
9	PLAREVO1216-109		Magnetic ring		1
10	PLAREVO1216-110		Wave Washer	6202	1
11	PLAREVO1216-111-UK		Headstock		1
12	PLAREVO1216-112		Poly-V Belt	PJ6-290	1
13	PLAREVO1216-113		Spindle Pulley		1
14	PLAREVO1836-184		Wave Washer	6205	1
15	PLAREVO1216-115		Ball Bearing	6005LLU	1
16	PLAREVO1836-1119		Set Screw	1/4-20UNCx3/8"	5
17	PLAREVO1216-117		Handwheel		1
18	PLAREVO1216-118		INDEX-PIN		1
19	PLAREVO1216-119		Spring		1
20	PLAREVO1216-120		Window		1
21	PLAREVO1216-121		Spring		1
22	PLAREVO1216-122		Upper Door Shaft		1
23	PLAREVO1216-123-UK		Upper Door		1
24	PLAREVO1836-1151		Magnet		2
25	PLAREVO1836-103		Spring		1
26	PLAREVO1216-126		Spindle Lock Plunger		1

Key	Part	Number	Description	Specification	Qty
27	PLAREVO1836-132		Disc, Spindle Lock		1
28	PLAREVO1836-1141		Socket Flat Head Screw	M3x0.5x8mm	1
29	PLAREVO1836-191		C-Ring	R22	1
30	PLAREVO1216-130		Digital Readout Sensor		1
31	PLAREVO1216-131		Digital Readout		1
32	PLAREVO1216-132		Phillips Flat Head Screw	M3x0.5x5mm	4
33	PLAREVO1216-133		Control Panel		1
34	PLAREVO1216-134		Fwd/Rev Switch		1
35	PLAREVO1216-135		Socket Head Button Screw	M3x0.5x20mm	2
36	PLAREVO1216-136		Handle		2
37	PLAREVO1836-170		ON/ OFF Switch		1
38	PLAREVO1216-138		O-Ring	P22	1
39	PLAREVO1216-139		Speed Knob		1
89	PLAREVO1216-189		Strain Relief	SB5M-2	3
90	PLAREVO1216-190		Strain Relief	6P-4	3
105	PLAREVO1216-1105		O-Ring	P12	1
106	PLAREVO1216-1106		Control Box		1
110	PLAREVO1216-1110		Pan Head Self- Tapping Screw	M3x0.5x8mm	2
115	PLAREVO1216-1115-UK		Special Star Screw	M5x0.8x15mm	2
118	PLAREVO1216-1118-UK		O-Ring	P4	2

# Revo 1216 Bed, Internals, Motor

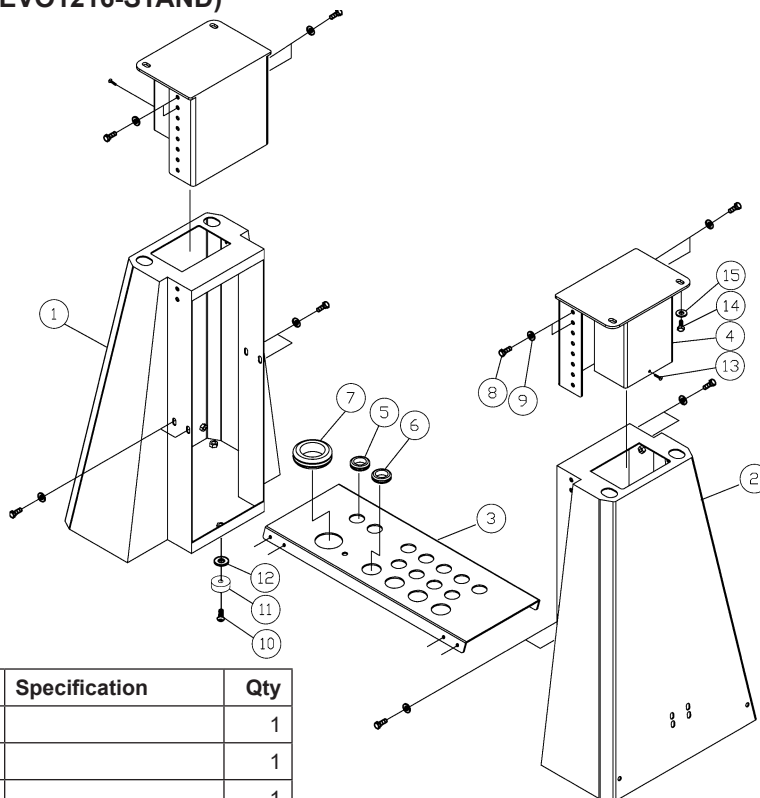


Key	Part	Number Description	Specification	Qty
5	PLAREVO1836-1101	Set Screw	1/4-20UNCx1/4"	6
7	PLAREVO1216-107	Key	5x5x25mm	2
16	PLAREVO1836-1119	Set Screw	1/4-20UNCx3/8"	5
24	PLAREVO1836-1151	Magnet		2
40	PLAREVO1216-140	Socket Head Cap Screw	3/8-16UNCx1"	5
41	PLAREVO1836-1115	Lock Washer	3/8"	5
42	PLAREVO1216-142	Lower Door Shaft		1
43	PLAREVO1216-143	Nylon Insert Lock Nut	3/8-16UNC	1
44	PLAREVO1216-144-UK	Lower Door		1
45	PLAREVO1216-145	CAM		1
46	PLAREVO1216-146	Link block		1
47	PLAREVO1216-147	Belt Tension Handle		1
48	PLAREVO1216-148	Belt Tension Base		1
49	PLAREVO1216-149-	UK Bed		1
50	PLAREVO1216-150	Spring		1
51	PLAREVO1216-151	Belt Tension Shaft		1
52	PLAREVO1836-1113	Flat Washer	D8xD18x2t	3
53	PLAREVO1216-153	Nylon Insert Lock Nut	M8x1.25	1
54	PLAREVO1216-154	Motor Pulley		1
55	PLAREVO1216-155	Socket Head Cap Screw	M5x0.8x15mm	4
56	PLAREVO1216-156	Motor Plate		1
57	PLAREVO1216-157	Carriage Bolt	M8x1.25x30mm	1
58	PLAREVO1216-158-UK	DC Motor		1
58A	PLAREVO1216-158A	Magnetic ring		1
58B	PLAREVO1216-158B	Carbon brush		2
58C	PLAREVO1216-158C	Motor Sensor		1
80	PLAREVO1216-180	Screw	M4x0.7x15mm	2
82	PLAREVO1836-1153	Hex Nut	M4x0.7	3
83	PLAREVO1216-183	Screw	M4x0.7x20mm	2
84	PLAREVO1216-184	Cord Holder		2

Key	Part	Number Description	Specification	Qty
85	71632-1115	EMI Suppressi- on Ferrite Cores		1
86	PLAREVO1216-186	Screw	M5x0.8x15mm	2
87	PLAREVO1216-187-UK	Control Box		1
88	480BS-194	Strain Relief	PG-11	1
89	PLAREVO1216-189	Strain Relief	SB5M-2	3
90	PLAREVO1216-190	Strain Relief	6P-4	3
91	PLAREVO1216-191-UK	Control board		1
92	PLAREVO1216-192	Hex Nut	#10-32UNF 2	
93	PLAREVO1216-193	Washer, Lock- -Int. Tooth	#10	2
94	PLAREVO1216-194	Cover, Base- Control Box 1		
95	PLAREVO1216-195	Pan Head Self- -Tapping Screw	#8-32UNCx1/2"	2
96	PLAREVO1216-196-UK	Socket Head Button Screw	M4x0.7x6mm	3
97	PLAREVO1216-197	Screw	#10-32UNF x1/2"	2
98	PLAREVO1216-198	Flat Washer	3/8"xD27x3t	4
99	PLAREVO1216-199	Rubber Pad		4
100	PLAREVO1216-1100	Socket Head Button Screw	3/8-16UNCx1"	4
101	PLAREVO1216-1101	Cord Holder		1
108	PLAREVO1216-1108-UK	Power Cord		1
109	PLAREVO1216-1109	Control Cord		1
115	PLAREVO1216-1115-UK	Special Star Screw	M5x0.8x15mm	2
116	PLAREVO1216-1116-UK	Filter		1
117	PLAREVO1216-1117-UK	Screw	M4x0.7x10mm	1
118	PLAREVO1216-1118-UK	O-Ring	P4	2
121	PLAREVO1216-1121	Screw	M5x0.8x20mm	2
122	PLAREVO1836-1142	Cord Holder		1
124	PLAREVO1836-1152	Screw	M4x0.7x6mm	6
125	PLAREVO1216-1125-UK	Filter Box Cover		1
126	PLAREVO1216-1126-UK	Bushing		2
127	PLAREVO1216-1127-UK	Screw	M3x0.5x40mm	2
128	PLAREVO1216-1128-UK	Filter Box		1
129	PLAREVO1216-1129-UK	Filter Box Sup- port Bracket		1

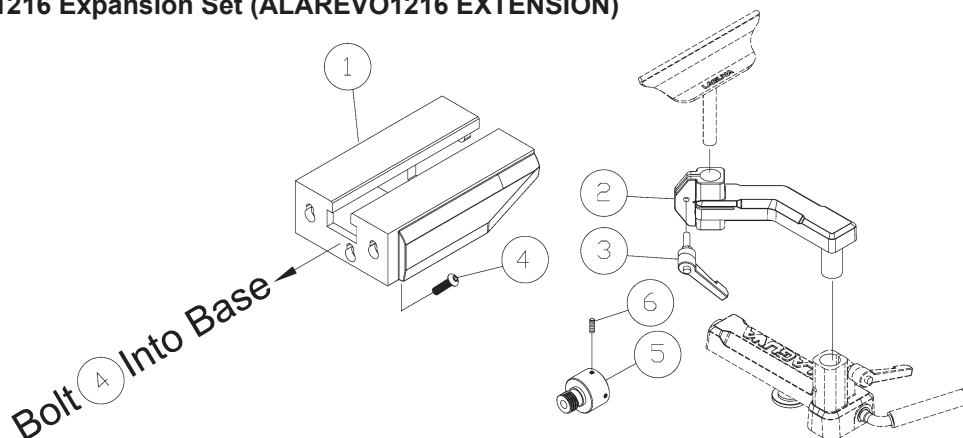


Option: Laguna REVO 1216 Lathe Stand (ALAREVO1216-STAND)



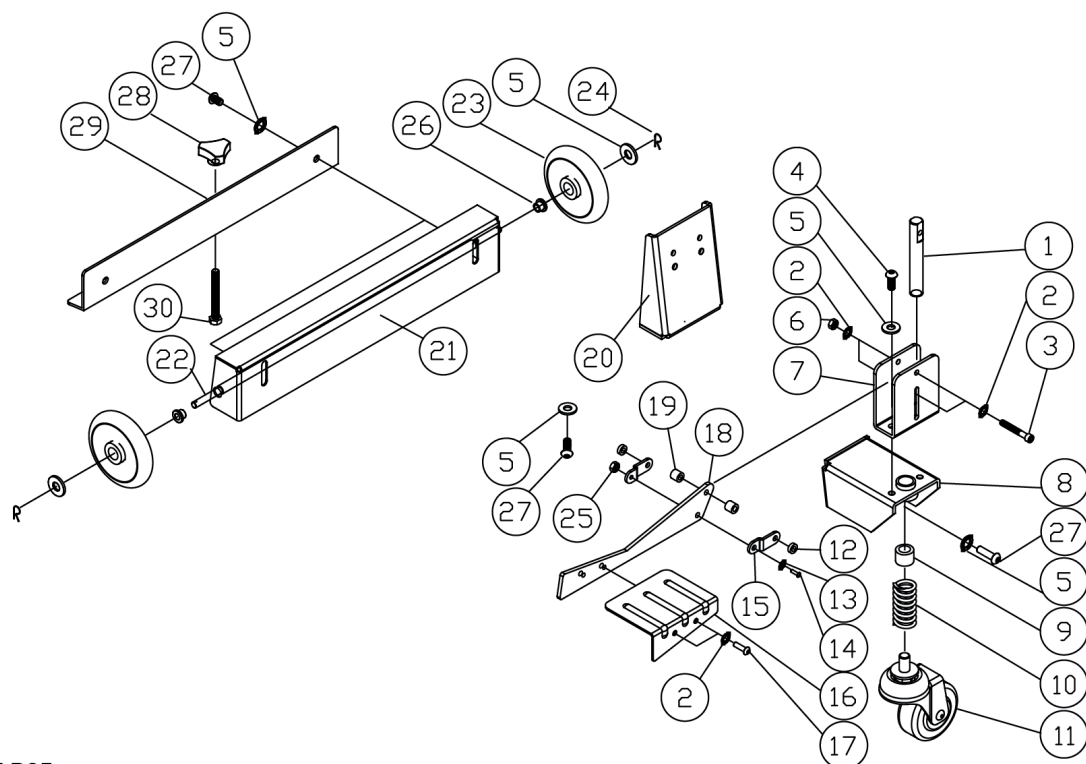
Key	Part	Number Description	Specification	Qty
1	PLAREVO1216-201	Stand		1
2	PLAREVO1216-202	Stand		1
3	PLAREVO1216-203	Connect Plate		1
4	PLAREVO1216-204	Adjust Set		2
5	PLAREVO1216-205	Rubber Bushing	D25	11
6	PLAREVO1216-206	Rubber Bushing	D35	4
7	PLAREVO1216-207	Rubber Bushing	D50	1
8	PLAREVO1216-208	Hex Cap Screw	5/16-18UNCx1/2"	16
9	PLAREVO1836-1113	Flat Washer	D8xD18x2t	16
10	PLAREVO1216-1100	Socket Head Button Screw	3/8-16UNCx1"	6
11	PLAREVO1216-199	Rubber Pad		6
12	PLAREVO1216-198	Flat Washer	3/8"xD27x3t	6
13	PLAREVO1216-213	Screw	M5x0.8x10mm	2
14	PLAREVO1216-214	Hex Cap Screw	3/8-16UNCx3/4"	4
15	PLAREVO1216-215	Flat Washer	3/8"xD23x2t	4

Option: Laguna REVO 1216 Expansion Set (ALAREVO1216 EXTENSION)



Key	Part	Number Description	Specification	Qty
1	PLAREVO1216-301	Extension Bed		1
2	PLAREVO1216-302	Toolrest Extension		1
3	PLAREVO1216-164	Lock Handle		1
4	PLAREVO1836-303	Socket Head Button Screw	3/8-16UNCx1"	3
5	PLAREVO1216-305-UK	Adapter		1
6	PLAREVO1836-1119	Set Screw	1/4-20UNCx3/8"	4

## Option: Laguna REVO 1216 Mobility Kit (MBA14/12 WHEEL SYSTEM)



LP05

Key	Part Number	Description	Specification	Qty
1	PBAND1412-175-6-1	Rod		1
2	PBAND1412-175-6-2	Flat Washer	1/4"	6
3	PBAND1412-175-6-3	Socket Head Cap Screw	1/4-20UNCx1-3/4"	2
4	PBAND1412-175-6-4	Socket Head Button Screw	5/16-18UNCx1/2"	2
5	PBAND1412-175-6-5	Flat Washer	5/16"	11
6	PBAND1412-175-6-6	Nylon Inserted Lock Nut	1/4-20UNC	2
7	PBAND1412-175-6-7	Fixed Plate		1
8	PBAND1412-175-6-8	Wheel Bracket		1
9	PBAND1412-175-6-9	DU Bearing	MB1620DU	1
10	PBAND1412-175-6-10	Spring		1
11	PBAND1412-175-6-11	Caster		1
12	PBAND1412-175-6-12	Spacer		2
13	PBAND1412-175-6-13	Flat Washer	M5	1
14	PBAND1412-175-6-14	Screw	M5x0.8x20mm	1
15	PBAND1412-175-6-15	Connecting Plate		2
16	PBAND1412-175-6-16	Foot Pedal		1
17	PBAND1412-175-6-17	Socket Head Button Screw	1/4-20UNCx3/8"	2
18	PBAND1412-175-6-18	Plate		1
19	PBAND1412-175-6-19	Spacer		2
20	PBAND1412-175-6-20	Support Plate		1
21	PBAND1412-175-6-21	Support Plate		1
22	PBAND1412-175-6-22	Rod		1
23	PBAND1412-175-6-23	Wheel		2
24	PBAND1412-175-6-24	Retaining Pin	R8	2
25	PBAND1412-175-6-25	Nylon Inserted Lock Nut	M5x0.8	1
26	PBAND1412-175-6-26	Bushing		2
27	PBAND1412-175-6-27	Socket Head Button Screw	5/16-18UNCx3/4"	7
28	PBAND1412-175-6-28	Knob		1
29	PBAND1412-175-6-29	Support Plate		1
30	PBAND1412-175-6-30	Hex Cap Screw	M8x1.25x70mm	1



IGM nástroje a stroje s.r.o., Ke Kopanině 560,  
Tuchoměřice, 252 67, Czech Republic, EU  
+420 220 950 910, [www.igmtools.com](http://www.igmtools.com)